



# Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing

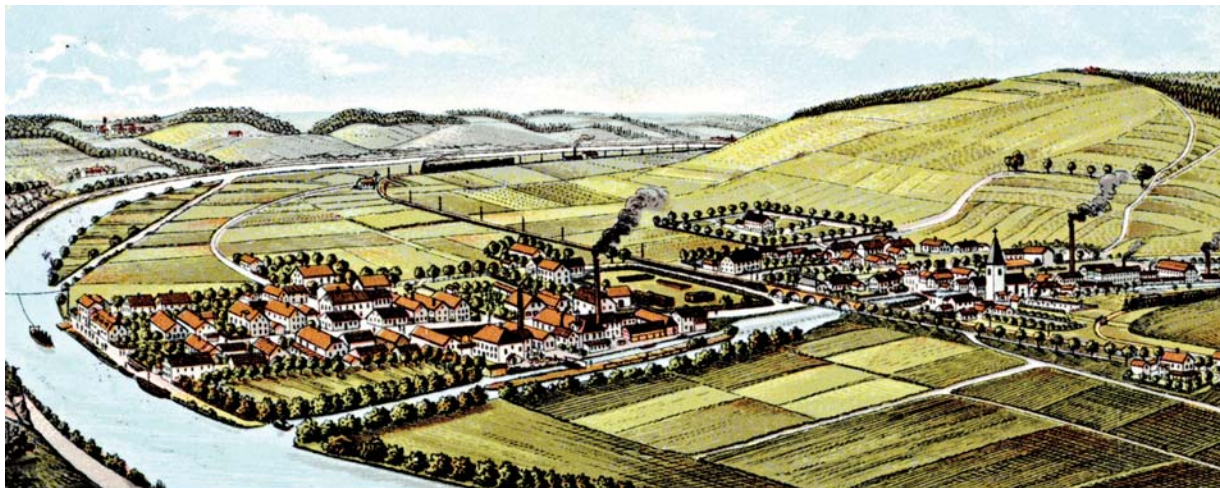
Mitteilungen und Bekanntmachungen  
Ausgabe Juni / Juli 2021

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	7:30—12:00 Uhr
Dienstag	14:00—17:00 Uhr
Donnerstag	14:00—18:00 Uhr
☎ 0941/3 96 02-0	Fax: 0941/ 3 96 02-99

Internetseite der Gemeinde unter: [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)

E-Mail-Adresse: [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)



## 1100 Jahre Sinzing



Fotos: Egon Gröschl (oben) und Stefan Hanke

Die Jubiläumschronik zur 1100-jährigen  
Geschichte unserer Gemeinde wird Ende  
Juni an alle Haushalte kostenlos verteilt.



Nutzen Sie schon die neue  
Sinzing.App? Alle Informationen  
auf Seite 20

<b>Wichtige Rufnummern:</b>	Polizei 110	Feuerwehr 112	Wasserwerk: 09404/8991
	Notarzt/Rettungsdienst/Krankentransport 112		Kläranlage 0941/33883

**Redaktionsschluss für die Ausgabe August / September 2021: Freitag, 09.07.2021**



HEIZUNG & SANITÄR

SCHMIDBAUER / SINZING



Förderung für das Heizen mit erneuerbaren Energien ab 2020

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.bafa.de/ee](http://www.bafa.de/ee)

Solarthermie Biomasse Wärmepumpe Gas-Hybridheizung

Austausch einer Ölheizung

Quelle: Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle

**AKTUELL**

Nutzen Sie jetzt die staatliche Förderung bei der Modernisierung Ihrer Heizung.



## BERATUNG

In allen Fragen moderner Haustechnik. Alle reden über Energieeffizienz – mit unserer Energieberatung bringen wir dieses Schlagwort auf den Punkt.



## PROJEKTIERUNG

Wir planen und projektieren individuell und kostenbewusst Ihre neue Heizungsanlage und Bad.



## MONTAGE / INSTALLATION

Wir sind Praktiker und arbeiten vor Ort präzise und effizient.



## WARTUNG / SERVICE

Unser Kundenkreis umfasst Regensburg mit weiterem Umkreis. Mit unserem Standort in Sinzing sind wir überall schnell vor Ort.



## SPENGLEREI

Wir planen, fertigen und montieren Metalldächer, Verkleidungen für Dachgauben und Kamine sowie Dachrinnen und alle Wasser- Zu- und Abflüsse.



Rufen Sie uns an!  
Wir beraten Sie unverbindlich.



Schmidbauer GmbH  
Saxbergstraße 19  
93161 Sinzing

Tel.: 09404 / 95 28 70  
Fax: 09404 / 95 28 71  
[info@heizung-schmidbauer.de](mailto:info@heizung-schmidbauer.de)

Mehr über uns erfahren Sie unter:  
[www.heizung-schmidbauer.de](http://www.heizung-schmidbauer.de)





# Autohaus Praller

Deuerling • [www.praller.de](http://www.praller.de)

REGENSBURGER STR. 35  
93180 DEUERLING  
TEL. 09498 9404-0  
FAX 09498 9404-30



SEIT ÜBER 60 JAHREN  
IHR **BMW-PARTNER** IM  
LANDKREIS **REGENSBURG**

## ÖFFNUNGSZEITEN

VERKAUF: MO – FR 7:30 – 18:00 UHR | SA 9:00 – 13:00 UHR  
SERVICE: MO – FR 7:30 – 17:00 UHR

NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN • LEASING/FINANZIERUNG • BMW-SERVICE • TEILE&ZUBEHÖR



## Valeska Lach

Rechtsanwältin | Steuerberaterin



## Fachanwältin für Familienrecht

*Kompetente Hilfe in  
familienrechtlichen Angelegenheiten*

Minoritenhof 1  
93161 Sinzing  
Telefon 09 41/99 22 50 68  
Telefax 09 41/99 22 40 91  
[www.kanzlei-lach.de](http://www.kanzlei-lach.de)





**Unterricht**  
 Hausbesuch möglich neu  
 Gitarre \* Bass \* Klarinette \* Saxofon  
 jetzt auch von 8-88 Jahren Ukulele  
 keine Vorkenntnisse notwendig

finde uns auf facebook

**Live Musik**  
 für alle Gelegenheiten

**Musik und Unterricht Georg Somogyi**

Am Hartfeld 8 \* 93161 Sinzing-Viehhausen \* Telefon 09404/5808  
 www.somogyi-ge.org - georg.somogyi@t-online.de

  
**Fachpraxis für Fußpflege  
 und Entspannungsmassagen**

**Marion Wittig**  
 Fußpflegerin und Massagetherapeutin  
 Turmstraße 8  
 93161 Sinzing-Viehhausen

**Tel.: 09404/9699211**  
**Mobil: 0170/9794154**



 **Reinhold Wagner**

Personenbeförderung mit Kleinbus • Mietwagen • Taxi  
 Chauffeur- und Shuttledienste aller Art  
 Rollstuhl- und Behindertenfahrten

Reisebus 19 Personen Kleinbus 8 Personen Taxi 4 Personen  
 Chauffeurdienste aller Art ~ Sonderfahrten ~ Ausflugsfahrten

**Wir fahren für Sie und Ihre Gäste**

Alle Fahrten werden übernommen für  
 Firmen ~ Betriebe ~ Vereine ~ Hotel ~ Gruppen  
 Kindergarten ~ Schule ~ Familienfeiern  
 Flughafen- ~ Bahnhof- ~ Hoteltransfer  
 Fahrrad- und Gepäcktransport

**0170 – 18 90 133**

Büro 09404 – 3808 ~ Fax 09404 – 642849  
 E-Mail: [wr-personenbefoerderung@freenet.de](mailto:wr-personenbefoerderung@freenet.de)

Reinhold Wagner, 93161 Sinzing/Regensburg, Rosenbuschstr. 2

**Neu**

ANNO  1754

**RESTAURANT**  
 GUT MINORITENHOF

★★★★

Herzlich willkommen im Restaurant Minoritenhof, das Restaurant für Genießer, die gute und traditionelle, aber auch moderne Küche schätzen. Wir kochen aus Leidenschaft, lassen Sie sich von unserer Vielfalt überraschen!

- ★ Wir verwenden nur beste Ware, möglichst von Zulieferern aus der Region.
- ★ Zum sonntäglichen Mittagstisch stehen unter anderem traditionelle Gerichte wie Krustenbraten mit Knödel auf der Speisekarte, als auch wöchentlich wechselnde Klassiker wie Roulade, Goasbradl oder unsere herzhaften Schmorgerichte.
- ★ Unser Herz schlägt für Barbecue, Smokern und Räuchern – Genuss pur!
- ★ Ganz neu im Einsatz ist unser Spanferkelgrill – zartes Fleisch mit krachender Kruste direkt bei uns am Hof gebrutzelt. Sie können Spanferkel bei uns auch im Ganzen bestellen und abholen.
- ★ Auch Liebhaber der feinen Desserts kommen bei uns auf ihre Kosten.
- ★ Wir servieren natürlich auch Kaffeespezialitäten mit hausgemachten Kuchen und Torten – auch zum Mitnehmen.

Wir freuen uns sehr, wenn wir auch zu besonderen Anlässen, wie Familienfeiern, Geburtstagsfeste, Taufen oder Firmenveranstaltungen Ihr Gastgeber sein dürfen!  
 Oder nutzen Sie unseren Catering-Service für Ihre privaten Feste.

Besuchen Sie uns am Minoritenhof und genießen Sie unsere Küche in schöner und lockerer Atmosphäre.

Ihr Restaurant Minoritenhof  
 Martin Kagerer  
 Minoritenhof 1 • 93161 Sinzing • Telefon 0941 / 46 39 38 31 31  
 restaurant.minoritenhof@gmail.com •  @minoritenhof





## Sitzung des Gemeinderates am 24.03.2021

### Öffentliche Sitzung

#### 1. Vorstellung einer neuen BürgerApp

Der Gemeinderat beschließt die Einführung einer Sinzing-App als Kommunikationsmedium, mit dem Ziel Informationen an die Bürgerinnen und Bürger in einem digital geschlossenen Raum zu veröffentlichen. Die Sinzing.APP ermöglicht neben einer breiten Streuung der Informationen in Echtzeit und einer Vernetzung mit den Bürgern auch die Einbindung der Vereine, Verbände, Institutionen, sozialen Einrichtungen und gewerblichen Betriebe der Gemeinde. Die App kann auf dem Smartphone, dem Tablet und am Rechner genutzt werden und ist für jede Altersgruppe geeignet. Darüber hinaus bietet die App kleineren Vereinen, Arbeitskreisen oder Einrichtungen, die keinen eigenen Internetauftritt haben, die Möglichkeit sich zu präsentieren und in ihrer Gruppe über Aktivitäten zu berichten. Aufgrund einer einfachen Menüführung ist die App für alle Nutzer leicht zu bedienen.

Die App wird von der Gemeinde finanziert. Dadurch entstehen den Nutzern keine Kosten. In der zweiten Aprilhälfte werden die Vereine, Verbände, Arbeitskreise und sozialen Einrichtungen der Gemeinde eingeladen, um die Funktion der neuen Sinzing-App vorzustellen. Nach einer 3-monatigen Testphase läuft der Vertrag mit dem Anbieter Blue Village Innovation zunächst für ein Jahr.

#### 2. Ausbau Fährweg und Gestaltung Rathausumfeld hier: Auftragsvergabe der Tiefbauarbeiten

Der Gemeinderat beschließt, den Auftrag für den Ausbau des Fährwegs und die Neugestaltung des Rathausumfeldes an die Swietelsky Baugesellschaft zum Angebotspreis in Höhe von 1.307.814,59 € inkl. MwSt. zu erteilen.

Wirtschaftlichstes Angebot:	1.307.814,59 €
Mittelpreis:	1.546.017,32 €
Höchstpreis:	1.858.576,13 €
Kostenberechnung:	1.595.461,08 €

Die Straßenbauarbeiten beginnen im Juni und dauern bis zum Frühjahr 2022 an. In dieser Zeit ist der Fährweg nur für die direkten Anwohner befahrbar.

#### 3. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes (BayKiBiG); Betriebskostenabrechnung ev. Kinderhaus St. Markus Sinzing für 2019

Der Gemeinderat nimmt die Betriebskostenabrechnung des Kinderhauses St. Markus Sinzing für das Jahr 2019 mit einem Defizit von 76.440,94 Euro zur Kenntnis und gleicht das Defizit entsprechend der Betriebsträgervereinbarung (im ersten Jahr 100%, danach 90%) aus.

Im Kindergartenjahr 2019 ist der Kindergarten St. Markus in das neue Kinderhaus gezogen, folglich handelt es sich für den Kindergarten und Kinderkrippe um das erste Jahr im neuen Gebäude. Deshalb sind in der Abrechnung eine Reihe von Aufwendungen enthalten, die direkt mit dem Einzug in Verbindung stehen (z.B. Anschaffung diverser Einrichtungs- und Ausstat-

tungsgegenstände, höhere Personalkosten, höhere Reinigungskosten sowie sonstige Dienstleistungen). In Summe sind auf diesen Konten Aufwendungen i.H.v. 65.878,24 Euro entstanden (+ 36.052,23 Euro bzw. 20,88 % gegenüber 2018).

#### 4. Vollzug der Gemeindeordnung (GO);

Vorbereitung und Durchführung einer Bündelausschreibung für die Lieferung von elektrischer Energie für die Jahre 2023 bis 2025

Der Stromlieferungsvertrag mit den Stadtwerken Augsburg läuft noch bis Ende 2022. Der Stromverbrauch der Gemeinde Sinzing (inkl. KUS) beläuft sich auf ca. 900.000 kWh/Jahr. Inklusive aller Umlagen beträgt der Strompreis derzeit 22,11ct/kWh brutto.

In Kooperation mit dem Bayerischen Gemeindetag bietet die KUBUS GmbH den bayerischen Kommunen aktuell die Teilnahme an der Bündelausschreibung für die kommunale Strombeschaffung in Bayern für die Lieferjahre 2023 bis 2025 an.

Die Gemeinde Sinzing muss vor der Ausschreibung entscheiden, ob Normalstrom oder Ökostrom gewählt wird. Es bestehen folgende Wahlmöglichkeiten:

- Normalstrom
- Ökostrom ohne Neuanlagenquote: **ca. + 0,0 - 0,5 ct/kWh netto** (Mehrkosten gegenüber Normalstrom)
- Ökostrom mit Neuanlagenquote: **ca. + 0,5 – 1,2 ct/kWh netto** (Mehrkosten gegenüber Normalstrom)

Im Hinblick auf die Vorbildfunktion der Gemeinde und die im Verhältnis zu den gesamten Stromaufwendungen geringen Mehrkosten beschließt der Gemeinderat im Rahmen der Bündelausschreibung 2023 bis 2025 Ökostrom ohne Neuanlagenquote zu beschaffen.

Diese Entscheidung gilt auch für das Kommunalunternehmen der Gemeinde Sinzing (KUS).

#### 5. Antrag die Linke/ Fort- und Weiterschreibung des Leitbildes der Gemeinde Sinzing

Dem Antrag zur Fort- und Weiterschreibung des im Jahr 2013 erstellten Leitbildes der Gemeinde Sinzing wird nicht zugestimmt. Das Leitbild hat nach Auffassung der großen Mehrheit im Gemeinderat vergleichbar mit dem Flächennutzungsplan eine Gültigkeit von ca. 15 Jahren und wurde von den damaligen Mitverfassern bewusst offen definiert. Gegensätzliche Zielkonflikte sind vom Gemeinderat abzuwägen.

#### Im nichtöffentlichen Teil wurde folgender Beschluss gefasst:

Radwegverbindung Viehhausen - Alling  
hier: Auftragsvergabe der Planung an das Ingenieurbüro Wöhrmann



## Sitzung des Gemeinderates am 28.04.2021

### Öffentliche Sitzung

#### 1. Fortführung des Breitbandausbau nach Durchführung einer Markterkundung

im Rahmen der Bayerischen Gigabitrichtlinie (BayGibitR) Seit 2008 beteiligt sich die Gemeinde Sinzing an den verschiedenen Breitbandförderverfahren um sukzessive die Breitbandinfrastruktur im gesamten Gemeindegebiet zu verbessern. So konnten mittlerweile in nahezu allen Ortsteilen, die verfügbaren Breitbandgeschwindigkeiten für Privathaushalte und Gewerbebetriebe teils massiv erhöht werden. Die Gemeinde Sinzing ist damit, bis auf wenige einzelne Objekte, flächendeckend mit hohen Breitbandanschlüssen versorgt.

Nun hat die Gemeinde Sinzing dennoch erneut ein sogenanntes Markterkundungsverfahren, diesmal im Rahmen der bayerischen Gigabitförderung, erfolgreich durchlaufen.

Rückmeldungen zur Markterkundung gingen von den Telekommunikationsunternehmen Deutsche Telekom, Vodafone-Kabel-Deutschland und R-Kom ein.

Die Teile des Gemeindegebietes, die mit einer Breitbandversorgung mit Übertragungsraten unter 30 Mbit/s („weiße NGA-Flecken“; privat und gewerblich), zwischen 30 Mbit/s und 100 Mbit/s („graue NGA-Flecken“; privat und gewerblich) im Download, sowie mindestens 100 Mbit/s im Download, aber weniger als 200 Mbit/s symmetrisch („graue NGA-Flecken“; gewerblich) versorgt sind, können auf Basis der Bayerischen Breitbandrichtlinie gefördert werden. Diese Gebiete können nun durch die Gemeinde Sinzing im Rahmen des Auswahlverfahrens ausgeschrieben werden. Der höchste Förderbetrag beläuft sich auf 5.000 € pro Adresse für „graue Flecken“ (Lage im ländlichen Raum). Bei „weißen Flecken“ gibt es zusätzlich 9.000 €. Für die nach Markterkundung unterversorgten Anschlüsse in Sinzing errechnet sich im Bayerischen Gigabitförderprogramm eine Fördersumme von 110.000 € zu einem Fördersatz von 90 %. Der höchstmögliche Ausbaubetrag im Rahmen der Förderung beläuft somit sich auf 121.000 €.

Die Planung für die unterversorgten Gebiete in Sinzing wurden vom Ingenieurbüro Ledermann vorgestellt.

Um die zukunftsichere Versorgung des auszubauenden Gebietes zu gewährleisten, werden die geforderten Mindeststandards der Gigabitrichtlinie umgesetzt. Diese betragen 100 Mbit/s im Download für Privatanschlüsse und 200 Mbit/s symmetrisch für gewerbliche Anschlüsse im Erschließungsgebiet. Durch den Ausbau wird eine Versorgungsrate von mindestens 1 Gbit/s symmetrisch für gewerbliche Anschlüsse und mindestens 200 Mbit/s symmetrisch für Privatanschlüsse ermöglicht. Ansonsten kann nicht ausgeschlossen werden, dass in absehbarer Zeit ein erneuter Ausbau des Netzes erforderlich wird. Es sollte eine Erschließung bis mindestens zur Grundstücksgrenze gewährleistet werden, sofern vom Eigentümer gewünscht bis zum Hausanschluss.

Da die Markterkundung gezeigt hat, dass die Breitversorgung des Gemeindegebiets mittlerweile, bis auf wenige einzelne Objekte, grundsätzlich sehr gut ist, liegt dieses Mal das Hauptaugenmerk auf dem Gewerbegebiet um die Bahnhofstraße in Sinzing.

Die Grobkostenschätzung für den Ausbau des unterversorgten Gebietes „Bahnhofstraße“ in FTTH Technologie ergibt voraussichtlich Ausbaukosten in Höhe von gerundet:

- bei Erschließung bis zur Grundstücksgrenze: 200.000 €

Hierbei sind die Bestandstrassen von Betreibern im ersten Schritt noch nicht berücksichtigt, da nicht bekannt ist, inwieweit diese noch nutzbare Kapazitäten haben.

Im Rahmen des Auswahlverfahrens kann bei Überschreitung der gewünschten Angebotssumme das Auswahlverfahren gedeckelt werden. Die Gemeinde Sinzing hat somit die Möglichkeit das Verfahren aufzuheben, wenn der Angebotspreis die Deckelung überschreitet.

Die anfallenden Hausanschlusskosten belaufen sich auf ca. 1.000 € bis 1.500 € pro Anschluss. Es ist angedacht die entsprechende Summe über eine Pauschale zu erheben.

Der Gemeinderat beschließt das Auswahlverfahren im Wirtschaftlichkeitslückenmodell mit ausgewählten unterversorgten Gebieten im Rahmen des Bayerischen Breitbandförderprogramms durchzuführen. Es sollen Bandbreiten von mindestens 1 Gbit/s symmetrisch für gewerbliche Anschlüsse und mindestens 200 Mbit/s symmetrisch für Privatanschlüsse gefördert werden.

Das Auswahlverfahren soll mit einem Ausbau des Erschließungsgebietes „Bahnhofstraße“ im Wirtschaftlichkeitslückenmodell, wie empfohlen durchgeführt werden.

#### 2. Entscheidung über die Zulässigkeit des Bürgerbegehrens „Für ein lebenswertes Sinzing. Gegen den Bau landschaftsprägender Windkraftanlagen“ und Festlegung eines Abstimmungstermines nach Art. 18 a Abs. 8 und 10 GO, Bestimmung eines Abstimmungsleiters

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 28.04.2021 für die Zulassung des Bürgerbegehrens „Für ein lebenswertes Sinzing. Gegen den Bau landschaftsprägender Windkraftanlagen“ gestimmt. Die Bürgerinitiative „Landschaft bewahren“ hat 1073 gültige Unterschriften eingereicht. Dabei waren ca. 600 Unterschriften (10% der wahlberechtigten Bürger\*innen) notwendig, um im Rahmen eines Bürgerentscheides über die Frage: „Sind Sie dafür, dass die Gemeinde Sinzing die Planungen für das am 16.12.2020 beschlossene Bauleitplanverfahren Sondergebiet „Windenergieanlagen Sinzing“ stoppt und nicht weiterverfolgt?“ abstimmen zu lassen. Die Gemeindeverwaltung stellte im Rahmen der Prüfung die formelle und materielle Rechtmäßigkeit des Begehrens fest. Der Gemeinderat hätte dem Begehren auch direkt entsprechen und die Bauleitplanung einstellen können. Dies erfolgte nicht, an den Planungen wird grundsätzlich festgehalten. Allerdings wird das Verfahren bis zum Vorliegen des Abstimmungsergebnisses des Bürgerentscheides ausgesetzt.

Aufgrund der Infektionslage wird die Gemeinde, wie bereits im April, den Bürgerentscheid als ausschließliche Briefwahl durchführen. Der Abstimmungstag wird auf den 20.06.2021 festgelegt. Somit müssen die Briefwahlunterlagen bis spätestens 18.00 Uhr bei der Gemeindeverwaltung eingegangen sein. Zum Abstimmungsleiter wurde Hr. Michael Schaller und als sein Stellvertreter Hr. Adrian Bodemer bestellt.





Sollte die Mehrheit der abgegebenen Stimmen mit „ja“ votieren und dabei auch das notwendige Quorum von 20 % aller Stimmberechtigten erreicht werden, muss die Gemeinde das Bauleitplanverfahren einstellen. Die „Windenergieanlagen Sinzing“ können dann an diesem Standort nicht gebaut werden. Bis zum Abstimmungstermin haben sowohl die Befürworter als auch die Gegner der geplanten Windkraftenergieanlagen die Möglichkeit ihre Argumente darzulegen, so dass die wahlberechtigten Bürger ihre Entscheidung abwägen können.

### 3. Vollzug der GO; Vorlage des Jahresabschlusses (JA) 2017, Vereinfachungsregelungen für JA 2018 und 2019

Die Verwaltung hat gemäß Art. 102 der Gemeindeordnung (GO) den Jahresabschluss und den Rechenschaftsbericht des Haushaltsjahres 2017 erstellt.

Das Rechnungsergebnis 2017 weist in der Ergebnisrechnung (vergleichbar mit GuV) einen Überschuss in Höhe von 1.619.473,77 € aus (ordentliches Ergebnis).

Außerordentliche Erträge und Aufwendungen sind nicht angefallen.

Planmäßig war ein Jahresüberschuss in Höhe von 1.985.600 € ausgewiesen.

Der Überschuss ist gemäß § 24 Abs. 2 KommHV-Doppik vorrangig zum Ausgleich vorgetragener Jahresfehlbeträge heranzuziehen, andernfalls der Ergebnisrücklage oder der allgemeinen Rücklage (dem Eigenkapital) zuzuführen. Hierüber entscheidet der Gemeinderat grundsätzlich im Rahmen der Feststellung des Jahresabschlusses nach Art. 102 Abs. 3 GO.

In der Finanzrechnung ist dagegen zu gewährleisten, dass die Gemeinde ihre Zahlungsfähigkeit dauerhaft sicherstellen kann und beinhaltet nur zahlungswirksame Vorgänge (also z.B. keine Abschreibungen oder Rückstellungen).

Das Rechnungsergebnis 2017 führte zu einem Finanzmittelüberschuss von 314.119,23 €. Planmäßig war ein Finanzmittelfehlbetrag von -206.000 € ausgewiesen.

Unter Berücksichtigung des negativen Saldo aus fremden Finanzmitteln (-324.595,01 €) ergab sich damit eine geringe Verringerung des Bestandes an liquiden Mittel um 10.475,78 € von bisher 1.946.292,22 € auf neu 1.935.816,44 €.

Die dauerhafte Zahlungsfähigkeit war sichergestellt. Der Kassenkredit musste ebenso wie der geplante Investitionskredit nicht in Anspruch genommen werden.

Die Bilanzsumme zum 31.12.2017 beträgt 60.771.619,89 € (Vorjahr 60.065.019,65 €).

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis vom Ergebnis des Jahresabschlusses 2017 und beauftragt den Rechnungsprüfungsausschuss alsbald die örtliche Prüfung der Jahresrechnung vorzunehmen.

Der Gemeinderat stimmt der von der Verwaltung vorgeschlagenen vorübergehenden Vereinfachung zur Erstellung der Jahresabschlüsse 2018 und 2019 zu.

Der Gemeinderat beschließt, dass der Jahresüberschuss 2017 der Ergebnisrücklage zugeführt werden soll.

### 4.1 Vollzug der GO; Feststellung des Jahresabschlusses 2016, Ergebnisverwendung und Entlastung für das Haushaltsjahr 2016

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis vom Bericht über die örtliche Prüfung des Jahresabschlusses 2016. Dieser wird als ausreichend i.S. des Art. 102 GO anerkannt.

Der Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2016 wird gemäß Art. 102 Abs. 3 GO festgestellt.

Der ausgewiesene Jahresüberschuss 2016 beträgt 2.747.906,98 € und wurde der Ergebnisrücklage zugeführt. Eine weitere Beschlussfassung ist nicht mehr erforderlich.

Der Gemeinderat beschließt, der Verwaltung die Entlastung für das Haushaltsjahr 2016 auszusprechen.

### 5. Anfragen und Bekanntgaben Standortsuche für einen Funkmast im Ortsteil Sinzing und Minoritenhof

Die Firma DSF Consulting sucht im Auftrag der Firma ATC American Tower Company - ATC Germany Holdings GmbH – einen Mobilfunkstandort (Höhe 45 Meter) zwischen dem Ortsteil Sinzing und dem Minoritenhof. Nach Information der Firma DSF Consulting ist es in der langfristigen Planung für Sinzing erforderlich die Mobilfunkversorgung für mehrere Telekommunikationsanbieter (Telekom, Vodafone, 1 & 1 etc.) auszubauen. Grund hierfür sind die höheren Datenvolumen (5G) die über mobile Endgeräte transferiert werden. Die Gemeinde versucht das Verfahren proaktiv zu begleiten, sodass ein geeigneter Standort (z. B. im Wald) gefunden werden kann. Der in den Koordinaten angegebene Standort in der Nähe der geplanten PV-Anlage wird von der Gemeinde nicht unterstützt.

Anlage zur Beauftragung vom 10.03.2021  
Folgende Besonderheiten sind zu beachten:

- **Suchkreis:**  
Koordinaten Nominal-Punkt  
Breitengrad 48.982192 und Längengrad 12.033867
- **Masthöhe:** 45 Meter/ Stahlgitter- oder Schleuderbetonmast
- **Nutzungsumfang:** unbegrenzt
- **Stellfläche:** 200 m<sup>2</sup>
- **Gestattungsentgelt:** Richtwert gemäß Rahmenvertrag




**Nominal-Punkt des Suchkreises:**

**Geordnete Klärschlamm Entsorgung gemäß Empfehlung des Gemeinderates der Gemeinde Sinzing vom 27.05.2020**

Zwischenzeitlich hat sich für die Gemeinde bzw. das Kommunalunternehmen eine weitere Möglichkeit zur thermischen

Verwertung des Klärschlammes ergeben, welche weiter verfolgt werden soll.

Der Zweckverband Thermische Klärschlammverwertung Schwandorf (ZTKS) bietet sowohl für die mobile Entwässerung, den Transport, die Trocknung und die anschließende thermische Verwertung Lösungen an, die es aus Sicht der Verwaltung wert sind, angenommen zu werden. Dabei bedient sich der ZTKS für Entwässerung und Transport einiger Nachunternehmer. Die Trocknung und die Verwertung finden in der eigenen Anlage in Schwandorf statt.

Der Beitritt des Kommunalunternehmens zum ZTKS ist ein erster Schritt und bringt für das KUS bis auf eine einmalige Einlage in Höhe von 3000 € keinerlei Verpflichtungen mit sich. Ob und ab wann der Klärschlamm über diesen Weg entsorgt werden soll bleibt dem KUS freigestellt. Durch Bündelausschreibungen für das mobile Entwässern und den Transport nach Schwandorf durch den ZTKS verspricht sich die Verwaltung sowohl günstigere Preise, als auch reduzierten Planungs- und Verwaltungsaufwand. Die Kosten, welche aktuell für Entwässerung und Entsorgung des Klärschlammes über den ZTKS anfallen, liegen im Rahmen der Kostenberechnung vom 25.03.2020.

Nach der Verbandssitzung im Juni erhält das KUS die relevanten Unterlagen, wie z.B. den Entwurf der Änderungssatzung des ZTKSs und die zu fassenden Beschlüsse für den Verwaltungsrat. Die tatsächliche Entscheidung über den Beitritt zum Zweckverband können die Gremien der Gemeinde Sinzing in der zweiten Jahreshälfte treffen. In der Sitzung des Verbands

**Installation von Gebäuden  
und Anlagen aller Art**

**Verkauf, Planung und Beratung**

**EIB Programmierung**

**TV & SAT Anlagen**

**HOIBL**

**Hoibl Korbinian  
Elektroinstallation  
Bahnweg 21 93161 Sinzing**

**Tel: 0160 / 7365527  
Fax: 09404 / 962513**

**hoibl\_korbinian@gmx.de**

**<http://www.k-hoibl.de>**





im November würde dann die neue Satzung letztendlich beschlossen werden.

Kurzfristig bedeutet das für das KUS, den Klärschlamm bis Ende des Jahres noch selbst verwerten zu müssen. Langfristig könnte dadurch die Errichtung einer eigenen Klärschlammpresse hinfällig werden, abhängig davon welche Preise für die Dienstleitungen erzielt und wie reibungslos die Abwicklung über den ZTKS funktioniert.

## Sitzung des Bau-, Vergabe- und Umweltausschusses am 17.03.2021

### Öffentliche Sitzung

#### 1. Bebauungsplan Nr. 74 „Viehhausen-Nord“; Behandlung der fristgemäß vorgebrachten Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange und der fristgemäß vorgebrachten Bedenken und Anregungen der frühzeitigen Beteiligung

Die öffentliche Auslegung zur Einsichtnahme des Vorentwurfs erfolgte in der Zeit vom 03.11.2020 bis einschließlich 04.12.2020. Zu den fristgemäß vorgebrachten Stellungnahmen der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange wurden jeweils gesonderte Beschlüsse gefasst. Aus den vorliegenden Stellungnahmen haben sich grundlegende Änderungen des Vorentwurfs bezüglich des Geltungsbereichs, der Erschließung und der Art des Haustyps ergeben. Erst auf Basis der gefassten Beschlüsse soll die Erschließungsplanung erstellt werden. Der Entwurf mit Erschließungs-

planung wird in einer weiteren Bauausschusssitzung vorgestellt. Nach der Billigung der Erschließungsplanung wird der Auslegungsbeschluss gefasst. Wesentliche Stellungnahmen die zu den Änderungen des Bebauungsplanes führten, lagen vom Bergamt und vom Sachgebiet Bauleitplanung des Landratsamtes vor. Der Bau- Vergabe- und Umweltausschuss fasst im Wesentlichen folgende Beschlüsse:

- Verkleinerung des Geltungsbereichs im Westen wegen der zu hohen Risiken des Altbergbaus
- als Folge dessen die Änderung von einer Ringschließung zu einer Stichstraße mit Wendehammer
- Streichung des Haustyps E+1 aufgrund der Ortsrandlage und der bestehenden Bebauung. Die beiden Haustypen E+D bleiben unverändert.



alte Planung



# REINHOLD GRUBER MEISTERBETRIEB

Bauspenglerei - und Sanitär  
Kanal- und Rohrreinigung  
Rinnenreinigung  
Kanal - TV / Ortung  
Kundendienst


**neue Planung**

## 2. Bauhof - Ersatzbeschaffung für Anhänger

Für den Anhänger, welcher seit den 1970er Jahren im Bauhof im Einsatz ist, steht 2021 die Ersatzbeschaffung an. Um das Leistungsspektrum des Bauhofs weiter zu optimieren, soll ein Anhänger mit Kranaufbau angeschafft werden. Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt, den Anhänger mit Kranaufbau U 12 Schlang & Reichart bei der Carl Beuthauser GmbH zum Gesamtpreis in Höhe von 84.263,90 € zu bestellen.



**Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen:**

### 3. Behandlung von Baugesuchen

- 3.1 Bauantrag Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Fl.-Nr.:107/4, Gemarkung Eilsbrunn, Goriweg 12
- 3.2 Bauantrag Neubau eines Mehrfamilienhauses mit Tiefgarage, Fl.-Nr.: 326, Gemarkung Sinzing, Minoritenweg 12
- 3.3 Bauvoranfrage Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage und Carport, Fl.-Nr.: 177/7, Gemarkung Sinzing, Am Hopfengarten 2
- 3.4 Bauantrag Neubau eines Einfamilienhauses, Fl.-Nr.:359/68, Gemarkung Sinzing, Am Reißbrunnen 4
- 3.5 Bauantrag Umbau eines Wohnhauses mit Einbau einer Schwimmhalle, Fl.-Nr.:275/1, Gemarkung Kleinprüfening, Ziegelschlagweg 4

- 3.6 Bauvoranfrage Ausbau Dachgeschoss zur abgeschlossenen Wohnung mit Außentreppe und Anbau einer abgeschlossenen Wohneinheit an das bestehende Wohnhaus, Fl.-Nr.: 274/1 und 276/4, Gemarkung Viehhausen, Jurastr. 11
- 3.7 Bauantrag Errichtung eines Einfamilienhauses mit Garagen, Teilabbruch Scheune, Fl.-Nr.:16, Gemarkung Reichenstetten, Dorfstraße
- 3.8 Bauantrag Errichtung von zwei Wohnungen im Dachgeschoss einer bestehenden Gerätehalle, Fl.-Nr.: 47, Gemarkung Viehhausen, Ivostr. 11
- 3.9 Bauantrag Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Fl.-Nr.: 1464/16, Gemarkung Viehhausen, Zum Kirchholz
- 3.10 Bauantrag Neubau einer landwirtschaftlichen Lagerhalle, Fl.-Nr.: 935, Gemarkung Viehhausen, Köhlerstr. 10
4. Behandlung der „genehmigungsfreien“ Bauvorhaben gemäß Art. 58 BayBO und Bekanntgabe der Bauvorhaben „Geschäfte der laufenden Verwaltung“
  - 4.1 Bauantrag Neubau einer Garage, Fl.-Nr.: 841/34, Gemarkung Viehhausen, Ihrlbrunnsteig 2
  - 4.2 Bauantrag Anbau einer Dachgaube und einer Balkonanlage, Fl.-Nr.:338/6, Gemarkung Sinzing, Waldstr. 15
  - 4.3 Isolierte Befreiung Errichtung eines Pools und eines Pavillons, Fl.-Nr.: 163/18, Gemarkung Sinzing, Flurweg 23
  - 4.4 Isolierte Befreiung Errichtung eines Sichtschutzes an der nördlichen und südlichen Grundstücksgrenze, Fl.-Nr.:1473/5, Gemarkung Viehhausen, Lohstädter Weg 16

## Sitzung des Bau-, Vergabe- und Umweltausschusses am 21.04.2021

### Öffentliche Sitzung

#### 1. Erweiterung und Sanierung der Grundschule Sinzing - Nachtrag 1 Klassenzimmerlüftung

Im Rahmen der Entwurfsplanung für den Erweiterungsbau der Schule in Sinzing wurde eine dezentrale Klassenzimmerlüftung mit Wärmerückgewinnung geplant. Aufgrund der aktuellen Corona-Infektion schlägt das Ingenieurbüro Dickert eine Anpassung der Anlage vor, die verhindert, dass auch bei tiefen Außentemperaturen die Lüftungsanlage ohne Umluftbetrieb funktioniert. Die Zusatzfunktion wird nur an wenigen kalten Tagen (bei - 21 Grad) im Jahr benötigt. Alternativ ist an diesen wenigen Tagen auch eine manuelle Stoßlüftung ohne Mehrkosten möglich. Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt den Nachtrag zur Ausstattung der dezentralen Klassenzimmerlüftungsgeräte mit Heizregistern und den Anschluss dieser Heizregister





an den Heizungsverteiler in Höhe von 40.000 € brutto nicht zu vergeben, weil die Anzahl der Tage mit einer Temperatur von unter 21 Grad sehr gering ist.

## 2. Auftragsvergabe Lieferung von Möbeln für die Klassenzimmer

Die Grundschule Sinzing benötigt für das kommende Schuljahr weitere Schulmöbel, weil die Anzahl der Klassen wächst. Für das Jahr 2021 gibt es ein Förderprogramm (Fördersatz: 70%) zur Ausstattung von Ganztagschulen, das die Gemeinde gerne in Anspruch nehmen möchte. Deshalb wurde eine Ausschreibung für 12 Klassen, sowohl für das Schulgebäude in Sinzing als auch in Viehhausen, erstellt. Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt, den Auftrag zur Lieferung von Schulmöbeln an die Firma VS Vereinigte Spezialmöbelfabriken GmbH & Co. KG aus München zu einem Angebotspreis von 75.042,59 € brutto zu erteilen.

## 3. Bergfried Auftragsvergabe Instandsetzung Tonnengewölbe

Die Ausschreibung und Überwachung wird vom Ing.-Büro Hans Siegmüller aus Regensburg durchgeführt. Sanierungsarbeiten an Denkmal-Gebäuden aus Natursteinmauerwerk in diesem Umfang erfordert eine Baufirma mit entsprechenden Kenntnissen. Die teilweise bis zu 40 cm tiefen Fugen müssen mit einem Löschkalk-Mörtel und Grünsandstein verfugt und verfestigt werden. Die Kostenschätzung des IB Siegmüller liegt bei 46.145,82 brutto. Es wird eine Förderung beim BLfD (Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege) beantragt. Die Höhe des Zuschusses ist noch nicht bekannt.

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt, den Auftrag für die Instandsetzung des Tonnengewölbes an der Innenseite dem Bauunternehmen Markus Bäumler aus 93333 Eining zu einem Angebotspreis von 41.989,03 € brutto zu vergeben.

**Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen:**

## 4. Behandlung von Baugesuchen

- 4.1 Bauantrag Erweiterung des Netto-Supermarktes, Fl.-Nr.: 115, Gemarkung Sinzing, Bruckdorfer Str. 23
- 4.2 Bauantrag Errichtung eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung, Fl.-Nr.: 359/65, Gemarkung Sinzing, Am Reißbrunnen 5
- 4.3 Bauvoranfrage Neubau von drei Einfamilienhäusern, zwei Doppelhaushälften und einem Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage, Fl.-Nr.: 271/8, Gemarkung Viehhausen, Jurastr. 1b
- 4.4 Änderungsantrag Erweiterung Keller Bestandsgebäude und Erdgeschoss Neubau, Herstellung eines Carports statt einer Garage, Fl.-Nr.: 411/2, Gemarkung Sinzing, Westendstr. 21
5. Behandlung der „genehmigungsfreien“ Bauvorhaben gemäß Art. 58 BayBO und Bekanntgabe der Bauvorhaben „Geschäfte der laufenden Verwaltung“
  - 5.1 Bauantrag eines Carports und eines Anbaus an einem Wohnhaus, Fl.-Nr.: 534/3, Gemarkung Viehhausen, Jurastr. 27
  - 5.2 Bauantrag An- und Ausbau bei Wohnhaus und Garage, Fl.-Nr.: 1473/6, Gemarkung Viehhausen, Lohstädter Weg 17
  - 5.3 Isolierte Befreiung Gartengerätehaus mit überdachtem Freisitz, Fl.-Nr.: 326/19, Gemarkung Sinzing, Bischof-Manfred-Müller-Str. 26
  - 5.4 Isolierte Befreiung Errichtung einer Stützwand an der Grundstücksgrenze, Fl.-Nr.: 290/13, Gemarkung Sinzing, Fichtelgebirgstr. 30

Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.30 Uhr  
Sa 9.00 - 12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



**FLIESEN**  
**KRAUS UND STAUBER** GMBH

große Ausstellung ♦ kompetente Beratung ♦ fachgerechte Verlegung

Grafenrieder Weg 2 Tel. 09404/8214 info@kraus-und-stauber.de  
93152 Nittendorf Fax 09404/4930 www.kraus-und-stauber.de





# Gemeindliche Öffnungszeiten:

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 07:30—12:00 Uhr  
 Dienstag 14:00—17:00 Uhr  
 Donnerstag 14:00—18:00 Uhr  
**Tel: ( 0941) 3 96 02-0 Fax: 0941/ 3 96 02-99**

Internetseite der Gemeinde unter: **www.sinzing.de**  
 E-Mail-Adresse: **gemeinde@sinzing.de**

## Wertstoffhof Sinzing...

Bahnhofstrasse, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr  
 Freitag: 13.00 – 17.00 Uhr (April bis Oktober 13.00 bis 18.00 Uhr)  
 Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

**Grüngut-Ablage-Platz:** täglich zwischen 08.00 und 20.00 Uhr

**NICHT:** an Sonn- und Feiertagen, sowie zwischen 20.00 und 08.00 Uhr (**nachts nicht!**)

### ACHTUNG:

Tor schließt sich nachts  
 automatisch und ist nur zu den  
 angegebenen Zeiten offen!



## Jugendtreff

Fährenweg 9, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Jugendtreff: Montag, 16:00 bis 20:00 Uhr  
 Kindertreff: Donnerstag, 15:00 bis 18:00 Uhr

## Baumschnittplatz Kohlstadt - Öffnungszeiten:

Geöffnet zwischen Februar und Dezember  
 jeden 1. Samstag im Monat von 13.00 bis 17.00 Uhr

## Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing.

Das Mitteilungsblatt erscheint zweimonatlich, jeweils am ersten Wochenende im Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember und wird, soweit dies möglich ist, jedem Haushalt der Gemeinde Sinzing zugestellt.

Das Blatt liegt außerdem in der Gemeindeverwaltung zur Selbstabholung auf und kann über die Homepage ([www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)) der Gemeinde Sinzing als PDF-Datei bezogen werden.

Herausgeber: Gemeinde Sinzing, Fährenweg 4, 93161 Sinzing ☎ 0941/39602-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Sinzing

Redaktion für den amtlichen Teil: Ulrike Hartmann, Gemeinde Sinzing, ☎ 0941/39602- 45

Auflage: 3500 Stück

Anzeigen, Satz und Druck: Studio Druck, Margaretstraße 14, 93161 Sinzing  
[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com), 0941/24580

Fotos: S. Hanke, E. Gröschl D. Waeber, G. Pilz, fotolia.de und Archiv Gemeinde



# 1a autoservice Josef Hartkopf

Wir machen dass es fährt

Am Kühlen Kasten 2  
93161 Viehhausen  
Telefon 0 94 04 / 56 34  
www.jhservice.go1a.de



- Neu- und Gebrauchtwagen
- Inspektion für alle Fabrikate
- Klimaanlage-Service
- Hauptuntersuchung durch den TÜV
- Abgasuntersuchung
- kostenloser Werkstattersatzwagen\*
- Unfallinstandsetzung
- Glasschaden-Service
- Elektronische Fehlerdiagnose
- Reifenservice mit Einlagerung
- Berge- und Abschleppdienst

\* pro km 0,30 € für Kraftstoff und Versicherung



## Waschanlage

Kfz Josef Hartkopf

Am Kühlen Kasten 2 • 93161 Sinzing/Viehhausen

Service-Telefon: 09404 - 5634

Ab sofort steht Ihnen die  
**Bio-Waschanlage**  
zur Benutzung offen.

### Ihre Vorteile:

- Waschen vor Ort
- Waschen mit ruhigem Gewissen, da hier **biologisch aufbereitetes Regenwasser** verwendet wird
- Lackschonende Bürsten entfernen jeden Schmutz
- Geeignet für Transporter bis 2,80 Meter Höhe
- Cabrio- und Pickup-Programm
- 2 geräumige SB-Waschplätze
- Staubsauger
- Vollautomatischer Fussmatten-Reiniger
- Freundliches und hilfsbereites Service-Personal

### Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag  
täglich von 7 bis 20 Uhr



Moderne und handliche Waschlance



Leistungsfähiger Staubsauger



Automatischer Teppich-Reiniger



Zwei großzügige SB-Reiniger-Plätze







## Bürgerentscheid

### „Für ein lebenswertes Sinzing. Gegen den Bau landschaftsprägender Windkraftanlagen“ nach Art. 18 a Abs. 8 Gemeindeordnung (GO)

In seiner Sitzung vom 28.04.2021 legte der Gemeinderat den Abstimmungstag und damit das Ende der Abstimmung auf den 20. Juni 2021, 18:00 Uhr fest.

Aufgrund der Infektionslage findet die Abstimmung für den Bürgerentscheid, wie auch bereits im April, als ausschließliche Briefwahl statt.

Alle ca. 6000 Wahlberechtigten erhalten deshalb ab ca. 21.05.2021 die notwendigen Unterlagen automatisch per Post, um an der Abstimmung mittels Briefwahl teilnehmen zu können.

Wenn Sie an der Abstimmung teilnehmen wollen, setzen Sie am Stimmzettel ein Kreuz an der entsprechenden Stelle, unterschreiben Sie die Versicherung an Eides statt, verpacken alles gemäß dem beiliegenden Merkblatt und werfen den rosa Abstimmungsbrief am Besten im Briefkasten der Gemeinde Sinzing am Rathaus ein. Alternativ können Sie Ihren rosa Abstimmungsbrief natürlich auch in einen gelben Postkasten der Deutschen Post AG einwerfen. Dieser wird dann für Sie auf Kosten der Gemeinde zum Rathaus befördert. Wenn Sie den Postweg wählen, achten Sie bitte darauf, dass Sie den rosa Abstimmungsbrief rechtzeitig einwerfen, da die Zustellzeiten der Post aktuell deutliche Längen sein können. Es gibt keine extra Leerungen und keine Sonntagszustellung an die Gemeinde. Wir empfehlen ihnen daher, **ab Mittwoch, 17.06.2021** den rosa Abstimmungsbrief **nur noch bei der Gemeindeverwaltung einzuwerfen**. Verspätet (ab Sonntag, 20.06.2021; 18:01 Uhr) eingehende rosa Abstimmungsbriefe können nicht mehr berücksichtigt werden.

Abgestimmt wird über die Frage

**„Sind Sie dafür, dass die Gemeinde Sinzing die Planungen für das am 16.12.2020 beschlossene Bauleitplanverfahren Sondergebiet „Windenergieanlagen Sinzing“ stoppt und nicht weiterverfolgt?“**

Über diese Frage kann mit „Ja“ oder „Nein“ abgestimmt werden.

Stimmen Sie mit „Ja“, wird die „Windenergieanlage Sinzing“ nicht gebaut.

Stimmen Sie mit „Nein“ läuft das Bauleitverfahren der Gemeinde für das Sondergebiet „Windenergieanlage Sinzing“ weiter. Das vorläufige Abstimmungsergebnis wird noch am 20.06.2021 ermittelt und im Laufe des Abends vom Wahlleiter auf der Homepage der Gemeinde Sinzing unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) bekanntgegeben. Der Abstimmungsausschuss stellt in den darauffolgenden Tagen das amtliche Abstimmungsergebnis fest. Für Rückfragen stehen Ihnen Herr Schaller 0941/39602-11 oder Herr Bodemer 0941/39602-40 zur Verfügung.



## Stimmzettel für den Bürgerentscheid in der Gemeinde Sinzing

am 20. Juni 2021

**Sind Sie dafür, dass die Gemeinde Sinzing die  
Planungen für das am 16.12.2020 beschlossene  
Bauleitplanverfahren Sondergebiet  
„Windenergieanlagen Sinzing“ stoppt und  
nicht weiterverfolgt?“**

Sie haben eine Stimme



Ja



Nein



## Planungen für Radwegverbindung zwischen Viehhausen und Alling starten

Im „Mobilitätskonzept Radverkehr“ des Landkreises Regensburg wird eine Radwegverbindung zwischen Viehhausen und Alling (Anschluss zum Labertalradweg) aufgeführt. Im aktuellen Haushaltsplan ist das Projekt für das Jahr 2024 eingeplant. Die Trasse soll im westlichen Abschnitt vom Feuerwehrzentrum Viehhausen auf der ehemaligen Bergwerksbahn („Rollbahnweg“) in Richtung Alling laufen. Im Kreuzungsbereich der bestehenden öffentlichen Feldwege (Totenweg) können auch die Ortsteile Saxberg, Schneckenbach, Reichenstetten und Dürnstetten gut an den Radweg angeschlossen werden. Nach dem Kreuzungsbereich der Kreisstraße von Bergmatting kommend verläuft die Planung im östlichen Abschnitt entlang der Kreisstraße (Reichentalgraben), vorbei am Wasserwerk in Richtung Alling. Danach muss die Staatsstraße überquert werden. Nach der Laberbrücke -bei der ehemaligen Pustet-Villa- kommt man auf den bestehenden Labertalradweg. Die Schlossbergstraße wäre zwar der kürzere Anschluss, ist für den Bau eines Radweges allerdings zu schmal und zu steil.

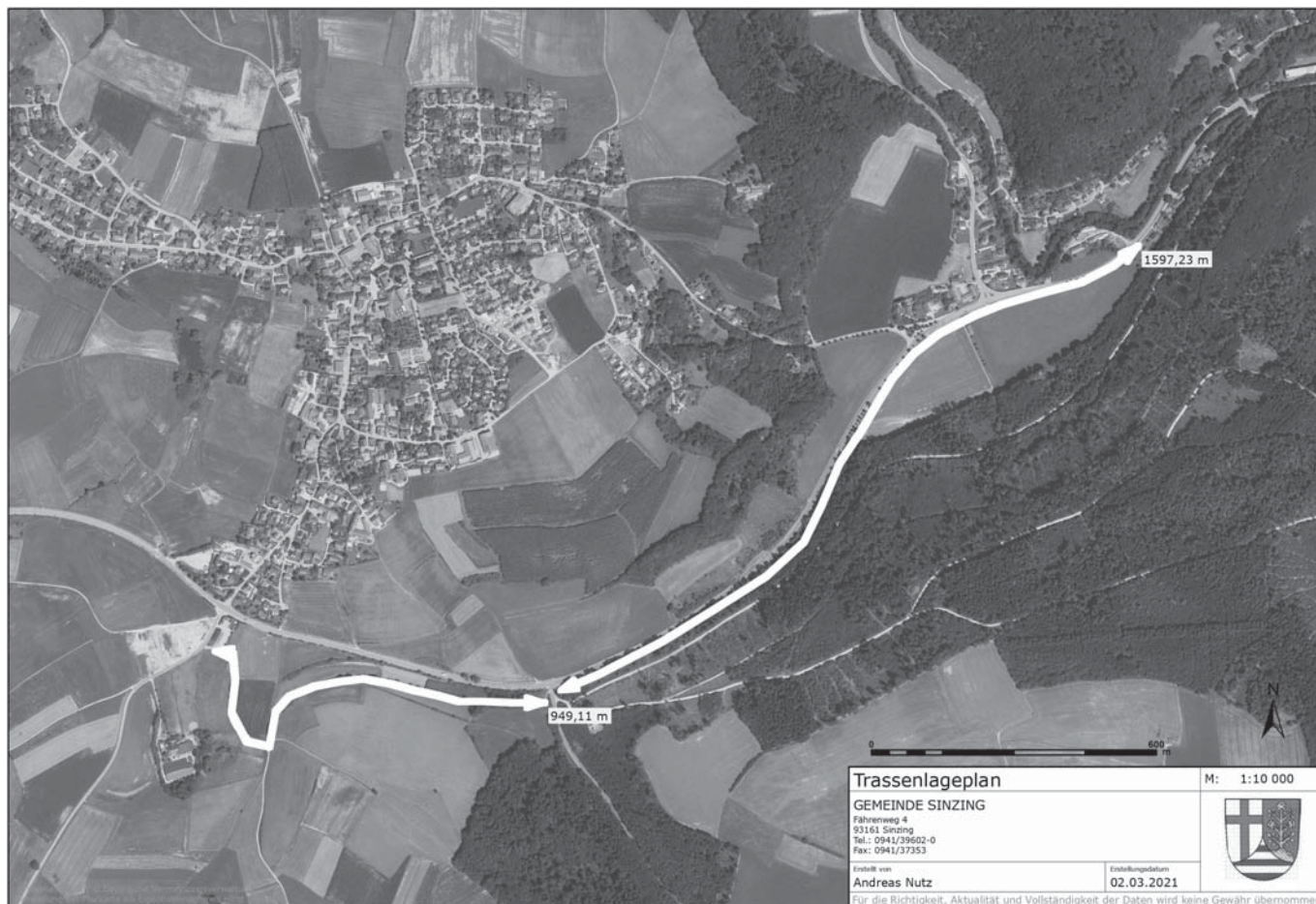
Aufgrund der Lage im Wasserschutzgebiet haben bereits Besprechungen und Ortstermine mit relevanten Fachstellen des Landratsamtes (z.B. Naturschutzbehörde) und des Wasserwirtschaftsamtes stattgefunden. Für das weitere Genehmigungsverfahren muss jedoch ein Planungsauftrag vergeben werden. In der Sitzung vom 24.03.2021 wurde deshalb vom Gemeinderat beschlossen, den Planungsauftrag für die Radwegverbindung Viehhausen – Alling an das Ingenieurbüro Wöhrmann zum vorläufigen Honorar in Höhe von ca. 100.000

Euro zu erteilen. Gleichzeitig laufen derzeit die notwendigen Grundstücksverhandlungen.

Die Bundesregierung hat aktuell das Förderprogramm „Radverkehrsprogramm des Bundes -Stadt und Land“ herausgegeben. Für dieses Programm würde sich das Projekt Radwegverbindung Viehhausen – Alling sehr gut eignen. Das Programm sieht eine Förderung von eigenständigen Radwegen mit einem Zuschuss von 80% inkl. der Planungskosten vor. Nachdem der Radweg entlang einer Kreisstraße führt, beteiligt sich der Landkreis i.d.R. mit 50% der restlichen Kosten nach Abzug der Förderung. Als Fördervoraussetzung für das Förderprogramm gilt u.a., dass Radwegprojekte ursprünglich nicht bis 2023 realisiert werden würden. Diese Voraussetzung wird in unsrem Fall erfüllt. Die weitere Vorgehensweise ist nun wie folgt geplant:

Die Gemeinde Sinzing wird Vorhabenträger und vergibt die Planungsleistungen, mit dem Ziel in das Förderprogramm des Bundes „Stadt und Land“ zu kommen. Um das Förderprogramm abrufen zu können, zieht die Gemeinde die Umsetzung des Radweges auf 2022 oder 2023 vor. Die Planungs- und Genehmigungszeit wird voraussichtlich ein Jahr betragen.

Mittelfristig würde die Gemeinde zur besseren Erreichbarkeit des Radweges auf der Höhe des Gewerbegebietes an der Kreisstraße einen Kreisverkehr inklusive Fahrbahnteiler zur Querungshilfe der Schnellstraße errichten. Dieses Vorhaben muss noch mit dem Landratsamt abgestimmt werden. Außerdem soll der Radweg von Bergmatting in Richtung Reichental weitergeführt werden.





Wir suchen für das **Kinderhaus St. Markus in Sinzing**  
**ab Juli** eine **Küchenkraft** (m, w, d)  
 für 10h pro Woche (Mo-Fr von 12:00-14:00 Uhr)

und **ab September** einen **Hausmeister/Gärtner**.  
 (m, w, d) auf 450€ Basis für ca. 6h pro Woche.

Wir würden uns außerdem über **Praktikant/innen** und  
**Auszubildende** (m, w, d) freuen!

#### Über uns:

Wir sind ein **dreigruppiges Kinderhaus** mit einer Krippen- und zwei  
 Kindergartengruppen. Im September 2019 sind wir in unseren schönen **Neubau**  
 gezogen, der in direkter Nähe zum Bahnhof liegt. Wir arbeiten nach dem  
**teiloffenen Konzept** unter dem **situationsorientierten Ansatz** und orientieren  
 uns an den **Bedürfnissen der Kinder**. Bei uns steht die **Freispielzeit** an erster  
 Stelle, außerdem gehen wir gerne in die **Natur**, z.B. an unserem monatlichen  
 Waldtag. Als **engagiertes und offenes Team**, sind wir jederzeit aufgeschlossen  
 für neue Vorschläge.

Unser **Motto** ist: „Wir wollen mit den Kindern einen schönen Tag verbringen!“

Weitere Infos zu uns und unserem Konzept, sowie ein Infovideo finden Sie unter:  
<https://www.markuskirche-regensburg.de/kinderhaus-sinzing>

Wenn auch Sie Lust auf einen schönen Tag mit uns haben, dann melden  
 Sie sich bei uns unter der **Telefonnummer: 0941-30757613** per Mail:  
[kinderhaus@markuskirche-regensburg.de](mailto:kinderhaus@markuskirche-regensburg.de),  
 oder schicken Sie Ihre **schriftliche Bewerbung** an:  
[Kinderhaus St. Markus, Bruckdorferstraße 3, 93161 Sinzing](mailto:kinderhaus@markuskirche-regensburg.de)

## regionale Werbung - ideale Werbung

Mit einem Inserat im Mitteilungsblatt erreichen Sie sicher die Richtigen:  
**Ihre Zielgruppe - die Großgemeinde Sinzing**

Verpassen Sie in der nächsten Ausgabe nicht die  
 optimale Gelegenheit regional zu werben.

Ihr Ansprechpartner für Inserate:  
**Klaus Heubl**

Zögern Sie nicht, kontaktieren Sie mich!



Margaretenstraße 14 · 93161 Sinzing  
 Telefon 0941/2 45 80 · Telefax 0941/2 89 89  
[www.studio-druck.com](http://www.studio-druck.com) · [info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com)

## In 3 Schritten zu Ihrer privaten Elektroauto-Ladestation

Bedarfsklärung und Installationscheck  
Individuelles Angebot  
Montage  
 (auch zum Anschluss an PV Anlagen)



**Nutzen Sie den  
KfW Zuschuss  
von € 900.**

Wir beraten  
Sie gerne.



Weißenburgstraße 22, 93055 Regensburg  
 Tel.: 0941 - 208 65 98 30, [wallbox@planaenergie.de](mailto:wallbox@planaenergie.de)

## Zukunftssicher heizen mit der Infrarotheizung



- ✓ weniger Staub in der Luft
- ✓ schnelle gesunde Wärme
- ✓ geringe Anschaffungskosten
- ✓ günstig im Verbrauch
- ✓ lange Lebensdauer



Beratung und Verkauf  
**Planaenergie GmbH**  
 Weißenburgstraße 22  
 93055 Regensburg  
 0941 - 208 65 98 22  
[info@planaenergie.de](mailto:info@planaenergie.de)





Gerne stehen wir Ihnen und ihren Gästen mit unserer mehr als **50 jährigen Erfahrung** im Bereich der Gastronomie beiseite & helfen bei der Planung von bevorstehenden Feiern.

**\*NEU\***

Sie können unsere **Räumlichkeiten anmieten** und ihr Fest in Eigenregie gestalten.

**\*NEU\***

Wir bieten Ihnen einen umfangreichen **Catering - Service** für private Feiern jeder Art sowie Firmenveranstaltungen.



Essen Sie bei uns nach Karte (Do & Fr ab 17.00 Uhr, So ab 11.00 Uhr)

Dazu gibt es immer unser frisches und **reichhaltiges Salatbuffet**

Bei schönem Wetter im lauschigen **Biergarten unter Kastanienbäumen**

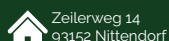
Wir bieten Ihnen **regionale Produkte** mit hoher Qualität

Ausserhalb der Öffnungszeiten nach Vorbestellung (von Mo - So)

Unsere Gästezimmer befinden sich **in ruhiger Lage** (inklusive Wifi)

Genießen Sie unser reichhaltiges **Frühstücksbuffet**

Großer Parkplatz (auch für Busse geeignet)



Zeilerweg 14  
93152 Nittendorf

info@gasthof-buchberger.com  
www.gasthof-buchberger.com



09404 - 1046

## BRK + Ambulante Pflege

### Jetzt auch für Sinzing!

- > Über 800 Patienten vertrauen uns täglich.
- > Wir unterstützen Sie zu Hause.

Telefon 09404 9690416

## BRK + Tagespflegen

### „Oase am Bernstein“

- > Fahrdienst möglich
  - > Kostenloser Schnuppertag jederzeit möglich
  - > 1 bis 5 Besuchstage pro Woche buchbar
  - > Ab Pflegegrad 2 über die Pflegekasse abrechenbar
- Brunnenstraße 3a, 93152 Nittendorf, Telefon 09404 9690415  
geöffnet Mo–Fr 7:30–16:00 Uhr



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

Kreisverband Regensburg  
**Ambulante Pflege  
Tagespflege**

**Daham bleibt halt daham!**

**Wir helfen Ihnen gerne bei der Pflege zuhause  
– bereits seit 40 Jahren.**

Telefon 0941 79605-0 • [www.brk-regensburg.de](http://www.brk-regensburg.de)



## Corona-Testzentrum in Sinzing

Seit dem 12.04.2021 gibt es von Montag bis Freitag an der Marienapotheke in Sinzing die Möglichkeit, sich einem kostenlosen Antigen Schnelltest zu unterziehen. Mit der Bestätigung der Apotheke über einen negativen Corona-Schnelltest kann man dann innerhalb von 24 Stunden gewisse Besorgungen, wie z.B. den Besuch eines Baumarktes, Gartencenters oder eines Blumengeschäftes (sonstige Geschäfte des Einzelhandels: „Click & Meet“) erledigen. Darüber hinaus gibt es bei der Gemeinschaftspraxis Hinrichs/Angermeier die Möglichkeit eines PCR-Testes, der dann wiederum für 48 Stunden gilt. Bürgermeister Grossmann freut sich über die flexiblen Möglichkeiten, Antigen Schnelltestungen oder auch PCR-Testungen im Ärztehaus durchzuführen, da in den nächsten Wochen hoffentlich immer mehr Möglichkeiten bestehen, mit einem negativen Corona-Test gewisse Unternehmungen zu machen. Dies gilt vor allem für die Öffnungen der Schulen, der Gastronomie und im kulturellen Bereich. Die Schnelltests sind für den Bürger kostenfrei (Bürgertests).

Testmöglichkeiten:  
Montag bis Freitag: 7.30 bis 8.00 Uhr  
10.00 bis 12.00 Uhr  
Montag und Mittwoch zusätzlich: 16.00 bis 17.00 Uhr

### Marienapotheke

Bruckdorfer Straße 7a  
93161 Sinzing  
Bitte um telefonische Terminvereinbarung unter 0941/31300.



Foto: Gemeinde Sinzing

## Windenergieanlagen Sinzing – 1500 Meter westlich von Kohlstadt

Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 16.12.2020 die Einleitung eines neuen Genehmigungsverfahrens zur Errichtung von zwei Windkraftanlagen mit einer Gesamthöhe bis zu 250 Meter beschlossen. Die geplanten Windräder liegen ca. 1500 Meter westlich von Kohlstadt an der Gemeindegebietsgrenze zu Nittendorf und zum Frauenforst. Eine wesentliche Grundlage für die einstimmige Entscheidung des Gemeinderates ist die Gegenüberstellung der alten Anlagentypen (drei Windkraftanlagen mit einer Gesamthöhe von 200 Meter) und den neuen Anlagentypen (zwei Windkraftanlagen mit einer Gesamthöhe von 250 Meter). Dabei stellt sich die Frage, ob der neue Anlagentyp zu einer wesentlich stärkeren Beeinträchtigung führt,



Ansicht: Schloßberg - 3 Windräder / 200 Meter



Ansicht: Schloßberg - 2 Windräder / 250 Meter

als im alten Genehmigungsverfahren für die drei Windräder, die aufgrund eines Gerichtsurteils nicht gebaut werden dürfen. Von den ursprünglich ca. 900 Bürgereinwendungen im alten Verfahren, kamen nur sieben aus dem Gemeindegebiet Sinzing, der Rest aus den Ortsteilen Haugenried und Viergstetten (Markt Nittendorf).

Seit der Entscheidung des Gemeinderates, das Genehmigungsverfahren für die Windenergieanlagen wieder aufzunehmen, regt sich in den angrenzenden Ortsteilen aufgrund der um 50 Meter höheren Anlagen Widerstand. Deshalb hat Bürgermeister Grossmann zum Dialog eingeladen. In zwei Gesprächen mit Vertretern der Initiative „Landschaft bewahren“, Vertretern der Fa. Ostwind (Vorhabenträger), der Energieagentur Regensburg (Windkümmerer), Mitgliedern des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung wurde auf das bisherige Verfahren zurückgeblickt und gegenseitige grundsätzliche Argumente ausgetauscht. Dabei ging es neben Bedenken der BürgerInnen zu fachlichen Belangen wie z.B. Infraschall, Lärmschutz oder Schattenwurf durch die Anlagen auch um grundsätzliches zur Notwendigkeit von Onshore-Anlagen und den damit verbundenen Eingriffen in Natur und Landschaft.

### Rückblick:

Die OSTWIND Erneuerbare Energien GmbH plant seit 2012 den Windpark Sinzing. Das Anfang 2014 gestartete Genehmigungsverfahren nach BImSchG ergab, dass ein Bebauungsplan wegen der Unterschreitung von 10H zur Schaffung von Baurecht erforderlich ist. Die Gemeinde Sinzing fasste am 30.09.2015 den Aufstellungsbeschluss für einen vorhabenbezogenen Bebauungsplan mit Deckblattänderung des Flächennutzungsplans im Parallelverfahren. Beide Bauleitplanverfahren konnten am 20.02.2018 per Satzungsbeschluss der Gemeinde Sinzing abgeschlossen werden. Die erforderliche Genehmigung des Landratsamtes Regensburg für den Flächennutzungsplan folgte am 27.06.2018.



Auf Basis des Bebauungsplans hat das Landratsamt Regensburg am 10.09.2018 den Genehmigungsbescheid nach BImSchG erteilt und diesen für sofort vollziehbar erklärt. Somit konnte OSTWIND im Winter 2018/2019 auf den für den Windpark Sinzing benötigten Flächen die Bäume fällen lassen. BImSchG-Bescheid und Bebauungsplan wurden jeweils von der Gemeinde Nittendorf sowie von dem Verein für Landschaftspflege & Artenschutz in Bayern e.V. (VLAB) beklagt. Die Klageverfahren führten durch Aufhebung des Sofortvollzugs des Genehmigungsbescheides nach BImSchG zum Baustopp. Die Normenkontrollklage des VLAB führte mit Urteil des Bayerischen Verwaltungsgerichtshofs (BayVGH) vom 17.07.2020 zur Aufhebung des Bebauungsplans. Der BayVGH beanstandete vor allem, dass artenschutzrechtliche Belange nicht ausreichend ermittelt worden seien. Die Normenkontrollklage des Marktes Nittendorf wurde abgelehnt.

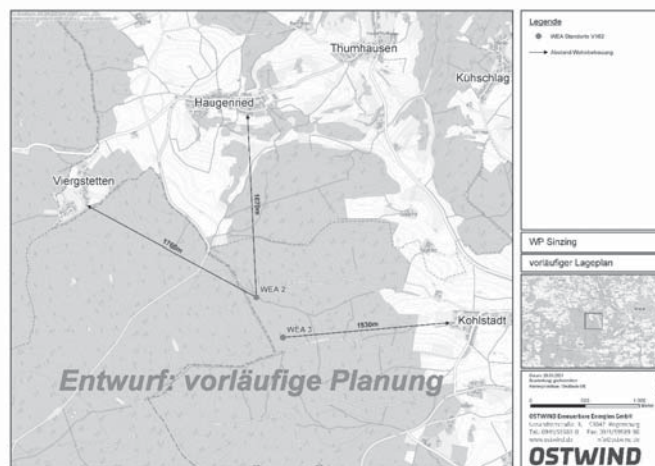
### Bisheriger Ablauf

- Teilflächennutzungsplan mit 7 Gemeinden im Jahr 2011 – 2014  
(Ursprüngliche Planung: 14 + 3 Windräder im Paintner Forst)
- 3 Bürgerversammlungen im Jahr 2011
- Beschluss über die Einleitung des Verfahrens im September 2015
- Bürgerversammlung in Viehhausen im Oktober 2015
- 1. Fachstellen- und Bürgerbeteiligung inkl. Nachbargemeinden im November 2015
- Prüfung der Anregungen im Februar 2016
- 2. Fachstellen- und Bürgerbeteiligung inkl. Nachbargemeinden im Oktober 2016
- Prüfung der Anregungen aus der öffentlichen Auslegung im März 2017
- 3. Fachstellen- und Bürgerbeteiligung inkl. Nachbargemeinden im Juni 2017
- Prüfung der Anregungen aus der öffentlichen Auslegung
- Satzungsbeschluss im Februar 2018
- Klageverfahren gegen den BImSchG-Bescheid des Landratsamtes führten durch Aufhebung des Sofortvollzugs im Genehmigungsbescheid nach BImSchG zum Baustopp
- Normenkontrollklage des VLAB gegen den Bebauungsplan führte mit Urteil des Bayerischen Verwaltungsgerichtshofs (BayVGH) vom 17.07.2020 zur Aufhebung dieses
- Geplante Bürgerversammlung im November 2020 (wegen Corona ausgefallen)
- Beschluss über die Einleitung des Verfahrens im Dezember 2020 durch den Gemeinderat
- Bürgerentscheid am 20. Juni 2021

Windenergieanlagen in der Gemeinde Sinzing ermöglichen einen hohen Energiemix aus erneuerbarer Photovoltaik- und Windenergie. Die beiden neu zu planenden Windkraftanlagen sollen ca. 21,5 Mio. Kilowattstunden Strom pro Jahr produzieren. Der gesamte Energieverbrauch der Gemeinde beträgt ca. 17,5 Mio. Kilowattstunden pro Jahr. Derzeit werden aus PV-Anlagen, Wasserkraft und Biomasse ca. 8,5 Mio. Kilowattstunden pro Jahr aus regenerativen Energien erzeugt. Nachdem OSTWIND einen erneuten Antrag zur Aufstellung eines Bebauungsplanes gestellt hat, hat sich die Gemeinde nun in einen neuen Anlauf für den Bau von zwei (statt bisher drei) 250 m hohen Windkraftanlagen entschieden. Wie auch bei der bisherigen Planung, ist zur Schaffung von Baurecht, ein Bebauungsplan erforderlich. Anders als im ersten Verfahren hat man sich für die Aufstellung eines qualifizierten Bebauungsplanes entschieden. Detailfragen wie beispielsweise der Anlagentyp werden dann im Genehmigungsverfahren nach BImSchG

durch das Landratsamt geklärt.

Für das neue Verfahren hat sich die Gemeinde Sinzing mit der Nachbargemeinde Nittendorf abgestimmt und eine Einigung erzielt. Dabei wird im neuen Verfahren auf das nördlichste Windrad verzichtet. Dies entspricht der ursprünglichen Forderung der Bürgerinnen und Bürger aus Haugenried und Viergstetten. Die Windkraftanlagen werden zwar höher (bisher 200 m), aber der Abstand vergrößert sich um ca. 1.200 Meter auf ca. 1.700 Meter. Zudem entfällt bei der neuen Anlage die Nachtfeuerung (Rotlicht) und wird per Radar auf bedarfsgerechte Steuerung (sobald sich ein Flugobjekt den Anlagen nähert) umgestellt.



Der Abstand der Windkraftanlagen zum nächst gelegenen Ortsteil Kohlstadt in der Gemeinde Sinzing beträgt ca. 1.500 Meter. Gegen die höheren Anlagen werden nun aber Bedenken vorgebracht.

Die fachlichen Belange sowie die vorgebrachten Bedenken der BürgerInnen werden im Rahmen des Verfahrens aufwendig geprüft und am Ende festgelegt, ob die zwei größeren Windkraftanlagen gebaut werden können. Dabei darf es nicht zu wesentlichen Beeinträchtigungen der Anlieger (z.B. durch Schattenwurf etc.) oder zu fachlichen Belangen (z.B. Artenschutz, Denkmalschutz etc.) kommen.

### Weitere Fachstellenbeteiligung zu den Themen:

- Immissionsschutz – Schattenwurf - Infraschall
- Luftverkehrsrecht
- Naturschutz und Artenschutz
- Orts- und Landschaftsbild
- Deutscher Wetterdienst
- Richtfunk
- Bodenschutz und Trinkwasserschutz
- Waldrecht
- Denkmalschutz
- etc.

Der angestrebte Dialog zwischen den Gegnern der Windkraftanlagen und den Mitgliedern des Gemeinderates hat kein Ergebnis gebracht. Somit kommt es auch bei diesem Vorhaben zu einem Bürgerentscheid. Das weitere Genehmigungsverfahren für die zwei Windkraftanlagen würde ca. zwei Jahre dauern, sofern es nicht durch den Bürgerentscheid gestoppt wird. Im Rahmen der öffentlichen Auslegung mit der Bürger- und Fachstellenbeteiligung wird auch eine Bürgerversammlung für die betroffenen Bürger durchgeführt.

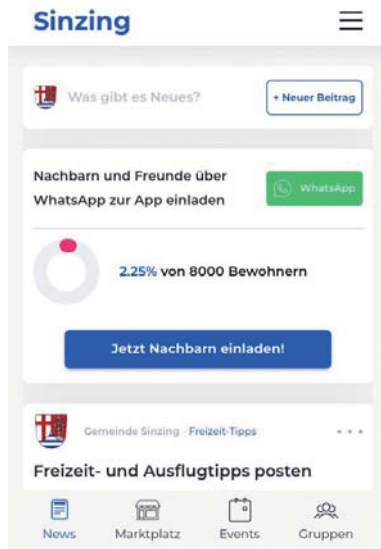




## Einführung der Sinzing.App

Die Gemeinde Sinzing führt eine Bürger-App ein – die Sinzing.App.

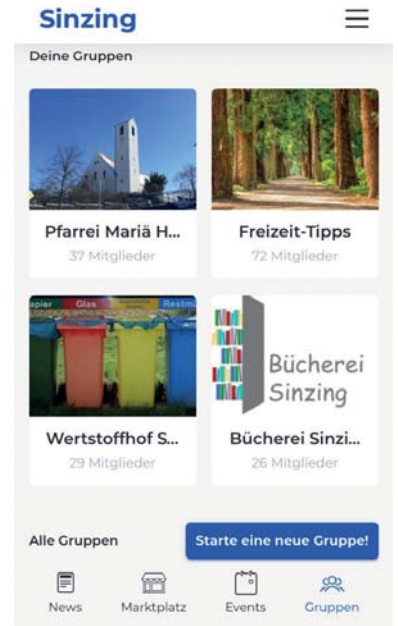
Mit der Sinzing.App wollen wir unsere Kommunikationswege weiter digitalisieren. In Ergänzung zu unserem Mitteilungsblatt und unserer Homepage steht mit der neuen App eine sichere Kommunikationsplattform für unsere Bürgerinnen und Bürger, Vereine, Verbände, Institutionen, sozialen Einrichtungen sowie den gewerblichen Betrieben zur Verfügung. Die neue App kann durch alle Beteiligte maßgeblich mitgestaltet und belebt werden. Mittels Beiträgen und Kommentaren können sich die Nutzer in einem digital geschützten Raum in den vier Kategorien Neuigkeiten, Marktplatz, Veranstaltungen und Gruppen austauschen sowie vernetzen. Darüber hinaus kann die Gemeindeverwaltung mittels Push-Nachrichten wichtige Informationen, wie z.B. aktuelle Straßensperrungen oder geänderte Öffnungszeiten unserer Einrichtungen, in Echtzeit veröffentlichen.



Alle Bürgerinnen und Bürger aus dem Gemeindegebiet Sinzing sind herzlich eingeladen, die kostenlose Bürger-App unter [www.Sinzing.App](http://www.Sinzing.App) aufzurufen und durch Ihre Beiträge mit Leben zu füllen. Die App ist auf dem Smartphone, Tablet oder Computer abrufbar.

Für die erstmalige Anmeldung benötigt man seinen Vor- und Nachnamen, eine E-Mailadresse sowie den exklusiven Zugangscode der Gemeinde: 93161Sinzing

Auf unserer Homepage [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) unter der Kategorie „Leben in Sinzing“ stellen wir Ihnen die Sinzing.App näher vor und geben Ihnen eine Installations- und Bedienungsanleitung an die Hand.



**WWW.BLUMENLADEN-WEBER.DE 09404/1437**

# BLUMEN

**LÄDEN** *Weber*

Am Hardt 2 93152 Hardt  
Brunnenstraße 93152 Nittendorf

**Pflanzzeit**  
Beet- und Balkonpflanzen in großer Auswahl



Individuelle Lösungen in Holz und Stahl

Treppen für Innen und Außen -  
Geländer - Balkone -  
Terrassenbeläge - Carports -  
Überdachungen

Schreinerei Kliegl GmbH  
Tel.: 09498/601  
info@kliegl-treppenbau.de  
www.kliegl-treppenbau.de



*Tausendschön*  
**Hand- & Fußpflege**

- med. Fußpflege
- Maniküre
- Gel-Nägel
- Wimpern färben
- Augenbrauen zupfen / färben



**0170 / 9159179** oder **09404 / 9525640**  
Melanie Krammel, Lohstädter Weg 17, 93161 Saxberg

# WIR LIEBEN AUTOS!

**DARUM IST IHR FAHRZEUG BEI  
UNS IMMER IN BESTEN HÄNDEN**

Ob Reifenwechsel,  
Kundendienst, Elektrik oder  
Reparaturen - wir sind ihr  
Ansprechpartner!



**AUTOSERVICE  
SCHLÖFFEL**

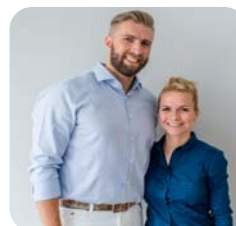
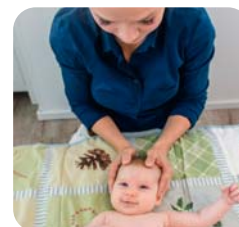
Inh. Andy Schlöffel  
Industriestraße 2 • 93161 Sinzing  
Tel.: 0941 35 179  
info@autoservice-schloeffel.de



## Neueröffnung

therapie  
lorson

praxis für kinder • schwangere • mamis



Wir sind Ihre neue Osteopathie-Praxis in Nittendorf für Babys, Kinder, Schwangere und Mamis im Bernstein-Center in Nittendorf. Durch die individuelle Kombination unserer Fachgebiete als Kinderosteopathen, Osteopathen, Physiotherapeuten und Heilpraktiker können wir Ihnen und Ihrem Kind ein Behandlungskonzept bieten, das perfekt auf Ihre persönlichen Anforderungen abgestimmt ist. Unsere Teamkompetenz wird verstärkt durch Rebekka Meier aus der Hebammenpraxis „Kättilöt“.

**Osteopathie für Babys, Kinder, Schwangere und Mamis • Physiotherapie • Massagen**

Brunnenstrasse 1 · Tel.: 0175 - 12 12 543  
93152 Nittendorf · [www.therapie-lorson.de](http://www.therapie-lorson.de)

Termine bei Rebekka Meier  
bitte vereinbaren unter  
[www.hebamme-rebekka-meier.de](http://www.hebamme-rebekka-meier.de)



## Nachruf

**Der Heimat und Trachtenverein „Stoaros`n“ Sinzing trauert um sein Gründungsmitglied, Ehrenmitglied sowie Ehrenvorstand**



### Franz Xaver Wutz



**Zusammen mit weiteren Interessierten gründete er 1950 den Heimat und Trachtenverein „Stoaros`n“ Sinzing. Er unterstützte den Verein nach Kräften, übernahm die Ämter des 1. und 2. Kassier, 1. und 2. Vorsitzender, Revisor, Zeitungswart und wirkte auch im Männer-Dreigesang mit. Für sein unermüdlisches Engagement erhielt er die Ehrungen für 15. 25. 40. 50. 55. 60. 65 jährige Vereinszugehörigkeit, das Vereinsabzeichen in Gold, wurde Ehrenmitglied sowie Ehrenvorstand.**

**Vom Gau bekam er das Edelweiß für 25 J., die Distel in Silber für 40 J., Distel in Gold für 50 J., die Abzeichen für 60 und 65 jährige Gauzugehörigkeit sowie die Auszeichnung Gauehrenvorstand.**

**Außerdem war er noch bei fünf anderen Trachtenvereinen Ehrenmitglied.**

**Auch das Ehrenzeichen der Gemeinde wurde Ihm verliehen. Im Jahre 2000 bekam er das Bundesverdienstkreuz am Bande. Zuletzt erhielt er die seltene Auszeichnung mit der Lehrer-Vogl-Medaille in Silber des Bayerischen Trachtenverbandes.**

**In seinem Verein dem Heimat und Trachtenverein „Stoaros`n“ Sinzing hatte er stets für alle Belange ein offenes Ohr, half mit wo er konnte, unterstützte den Verein in jeglicher Hinsicht und war der ruhende Pol im Verein dem er bis zuletzt treu blieb. Er hinterlässt eine große Lücke im Verein. Dieser wird Ihm ein Ehrendes Andenken bewahren.**

**Lieber Trachtenbruder Franz Xaver Wutz Ruhe in Frieden!**

## Große Hilfs- und Spendenbereitschaft der Sinzinger

Eine vierköpfige Familie wurde durch einen Hausbrand in Sinzing am 19.04.2021 schwer getroffen und hat ihr gesamtes Hab und Gut verloren, ein älterer Mitbürger ist bei dem Brand leider verstorben. Bei allem Leid und Trauer hat dieser Schicksalsschlag bei unseren Bürgerinnen und Bürgern eine überwältigende Welle der Hilfsbereitschaft ausgelöst. Über den katholischen Kindergarten St. Michael sowie über Nachbarn wurden für die Familie schnell die fehlenden Dinge des täglichen Bedarfs organisiert. Dank der großen Resonanz auf einen Facebook-Aufruf konnte bereits eine neue Wohnung in Sinzing gefunden werden. Um der Familie den Wiederaufbau zu erleichtern, hat ein ehemaliger Nachbar und Freund einen Spendenaufruf über gofundme initiiert. Zusammen mit zusätzlichen Barspenden ist ein überragendes Spendenergebnis von ca. 15.500 Euro zusammen gekommen. Am 29.04.2021 wurden die Barspenden und ein symbolischer Scheck von Patrick Grossmann und Florian Ziegler an die betroffene Familie

übergeben. Im Namen der Familie bedankt sich Patrick Grossmann bei den zahlreichen Bürgerinnen und Bürgern, Firmen und Vereinen für die überwältigende Hilfs- und Spendenbereitschaft. Schön zu spüren, wie die ganze Gemeinde zusammenhält.



Foto: Gemeinde Sinzing





## Nachruf

Die GEMEINDE SINZING trauert um ihren Mitbürger

### Herrn Franz Wutz

\* 10.10.1931 † 20.04.2021

Herr Franz Wutz sen. ist aufgrund der gesundheitlichen Folgen eines Hausbrands in den frühen Morgenstunden des 20.04.2021 friedlich eingeschlafen. Der liebe Gott hat ihn zu sich geholt, sein irdisches Wirken wird aber in unser aller Erinnerung bleiben.

Herr Franz Wutz sen. hat sich Zeit seines Lebens in besonderem Maße ehrenamtlich engagiert und für die Pflege des Brauchtums eingesetzt. Dabei ist er weit über die heimatischen Grenzen bekannt geworden. Als Trachtler war er mit seiner ganzen Familie beim Heimat- und Trachtenverein Stoaros'n Sinzing e.V. aktiv. Bereits 1950 tat er sich als Gründungsmitglied des Vereins hervor. In seiner 30jährigen Verantwortung als erster und zweiter Vorstand führte er die Stoaros'n Sinzing zu einer Größe von ca. 360 Mitgliedern.

Sein Leben war der Trachtenverein, wo er vielseitige Aufgaben ausfüllte. Dabei war ihm die Jugendförderung stets ein besonderes Anliegen. In seiner aktiven Zeit setzte er im Verein zudem zahlreiche Akzente, wie die z.B. als Theaterleiter, im Männer-Drei-Gesang oder mit der Einführung der traditionellen Trachtenwallfahrten. Als ehemaliger Vorplattler hat er sich sehr darüber gefreut, dass vor einigen Jahren wieder eine junge Plattlergruppe im Verein etabliert wurde. Seit 1991 ist Herr Franz Wutz sen. Ehrenvorstand des Heimat- und Trachtenvereins Stoaros'n Sinzing e.V..

Aus seiner Initiative wurde der Oberpfälzer Gauverband gegründet, wo er mehr als 20 Jahre das Amt des Gauvorstands innehatte. Herr Franz Wutz sen. erhielt aufgrund seines Engagements viele hohe Auszeichnungen, u.a. wurde er zum Ehrengauvorstand ernannt. Außerdem erhielt er zahlreiche Ehrenmedaillen von den Trachtenvereinen in Nürnberg, Parsberg, Chicago, Bruck und dem Alpenverein Regensburg.

Darüber hinaus war Herr Franz Wutz sen., dem im Jahr 2001 das Bundesverdienstkreuz am Bande verliehen wurde, in zahlreichen gemeindlichen Vereinen engagiert. Von 1984 bis 1989 war er Vorsitzender der Sinzinger ARGE und hat dabei u.a. die Sinzinger Bürgerfeste mitorganisiert. Darüber hinaus gilt er im Jahr 1980 als Mitbegründer des Blasorchesters Sinzing, der damaligen Jugendblaskapelle. Dank seines Einsatzes wurde ein eigenständiger Musikverein gebildet und keine Abteilung des Trachtenvereins, dessen Vorsitzender er damals war. Er war außerdem 40 Jahre Mitglied des SC Sinzing sowie 41 Jahre Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Sinzing, in der seine Enkelkinder aktiven Dienst leisten. Neben den bereits genannten kirchlichen Mitgliedschaften war er 52 Jahre Mitglied im CSU Ortsverband Sinzing.

Sein Leben stand unter dem Motto „Holt ma z'samm – da Hoamat z'lieb“. Herr Franz Wutz sen. hat sich zusammen mit seiner Familie unglaublich viel für den Erhalt und die Weitergabe unseres Brauchtums eingesetzt. In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von Herrn Franz Wutz sen.. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Sinzing, im April 2021

### Für die Gemeinde Sinzing

Patrick Grossmann  
Erster Bürgermeister

## „Gemeinde Sinzing – Bilder aus dem Strom der Zeit“

...lautet der Titel eines Bildbands von unserem Mitbürger Hans Griesbeck, den er kürzlich an unseren Bürgermeister Patrick Grossmann und Archivpfleger Karl Hoibl übergeben hat. Anlässlich des 1100-jährigen Jubiläums hat der ehemalige Kreis- und Gemeinderat Hans Griesbeck seine Aufbewahrungsboxen mit über 400 Dias hervor geholt und aus etwa 100 Aufnahmen ein Stück Sinzinger Zeitgeschichte veranschaulicht. Der Bildband gibt einen fotografischen Rückblick auf gesellschaftliche Ereignisse sowie Einblicke aus der Amtszeit der ehemaligen Bürgermeister Fritz Dürr und Franz Xaver Wiesner bis hin zum amtierenden Bürgermeister Patrick Grossmann und spiegelt die Ortsentwicklung wider. Hans Griesbeck hat bereits in jungen Jahren eine Leidenschaft für die Fotografie entwickelt und hat über viele Jahre sein Mitgestalten der örtlichen und politischen Entwicklung in der Gemeinde sowie die gesell-

schaftlichen Ereignisse mit der Kamera festgehalten. Das daraus entstandene wertvolle Zeitdokument wird von nun an im Sinzinger Archiv aufbewahrt, so dass auch zukünftige Generationen sich ein Bild der Sinzinger Geschichte machen können und das Fotobuch seinen Autor Hans Griesbeck nicht in Vergessenheit geraten lässt.



Foto: Gemeinde Sinzing


Wir liefern Heizöle und Kraftstoffe direkt aus unserer  
Gunvor Raffinerie Ingolstadt  
Kurzfristig, in bester Qualität und mit besten Service!

**Nutzen Sie unsere gebührenfreie Telefonnummer: 0800 213 0 312**

# HIGHSPEED FÜR GANZ OSTBAYERN!



-  Internet
-  Telefon
-  TV

**JETZT BESTELLEN!**

**NEU:**  
Nur-Internet-Tarif!

Dauerhaft faire und günstige Preise!

[www.glasfaser-ostbayern.de/sparen](http://www.glasfaser-ostbayern.de/sparen)



# Weinkontor Sinzing



WEINE  
SPIRITUOSEN  
FEINKOST

**JOUR FIXE Termine sind in Planung!**  
Bitte verfolgen Sie unsere Eventankündigungen auf  
[www.weinkontor-sinzing.de](http://www.weinkontor-sinzing.de)

Unsere Vinothek hat weiterhin geöffnet:  
Mittwoch bis Samstag 10 – 18 Uhr

Nutzen Sie unseren **LIEFERSERVICE!**  
Ab 12 Flaschen im Raum Regensburg frei Haus!

Laberstraße 7a | 93161 Sinzing | Tel. 0941 3075755  
[info@weinkontor-sinzing.de](mailto:info@weinkontor-sinzing.de) | [www.weinkontor-sinzing.de](http://www.weinkontor-sinzing.de)



Öffnungszeiten: Mi - Sa 10.00 - 18.00 Uhr

## Frisches Gemüse aus Sinzing



### Gemüse & Obst

# ESPACH

**Tel. 09 41 / 3 65 82**

Hofladen Sinzing . Donaustraße 20 a . 93161 Sinzing..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 18.00 Uhr  
Stand Café Klein . Killermannstraße 31 . 93049 Regensburg..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 13.00 Uhr





## Wir sind uns zum Bücken nicht zu schade! Müll-Aktion in Sinzing



Am 27. März, am Samstag vor Ostern, folgten fast 30 Sinzinger BürgerInnen dem Aufruf der Grünen zu einer 2-stündigen Müllaktion quer durch die Gemeinde. Ausgestattet mit Gummihandschuhen, Müllsäcken und Handwagen

sammelten sie entlang der Schwarzen Laber, der Donau, der Bruckdorfer- und Bahnhof-Straße, am Skaterplatz und Osterberg und anderen neuralgischen Punkten immense Mengen Müll aller Art. Neben entsorgten elektrischen Kleingeräten, Sitzpolstern, Flaschen und Plastiktüten waren es vor allem viele Hundekot-Beutel, die einfach am Wegrand liegengelassen werden. „Schön, dass viele Kinder mit ihren Eltern und jugendliche Pfadfinder teilgenommen haben“, freute sich Frau Prof. Dr. Inga Neumann, Gemeinderätin der Grünen und Organisatorin der erfolgreichen Aktion. Alle waren sich einig, dass es ein gutes Gefühl ist, die Umwelt gerade vor Ostern von so viel Müll gereinigt zu haben, der sonst womöglich in unseren Gewässern gelandet wäre. Nun



Foto: Neumann

hoffen die fleißigen Müll-Sammler, dass es einen gewissen „Erziehungs-Effekt“ gibt und unser schönes Dorf nicht gleich wieder durch achtlos weggeworfenen Müll verschandelt wird. Die Aktion soll nun jährlich mindestens einmal am Samstag vor Ostern durchgeführt werden.

## Verhaltensregeln in der Natur

Seit einem Jahr steigt der Freizeit- und Erholungsdruck im Gemeindegebiet. Unsere BürgerInnen sind herzlich eingeladen, sich in unserer schönen Kultur- und Naturlandschaft zu bewegen und Entspannung von den Alltagssorgen zu finden. Dazu müssen aber auch Regeln eingehalten werden. Bitte parken Sie auf den dafür vorgesehenen Parkplätzen. Nutzen Sie ausgeschilderte Wanderparkplätze, beispielsweise am Walderlebniszentrum, in der Mariaorter Straße oder der Bahnhofstraße. Auch die Parkplätze an den Freizeit- und Sportanlagen wie z.B. in Eilsbrunn, Viehhausen oder in Sinzing an der Laberstraße sind dafür geeignet. Parken in Landschaftsschutzgebieten – ausgenommen von ausgewiesenen Parkplätzen – ist verboten und wird mit einem Bußgeld geahndet. Viele Ausflugsziele, wie z.B. das Donauvorland in Sinzing, sind zu Fuß oder mit dem Fahrrad gut erreichbar. Bitte hinterlassen Sie keinen Müll in der Landschaft. Fußgänger, Radfahrer und weitere Freizeitsuchende werden aufgefordert geeignete Wege zu nutzen und keine wilden Trampelpfade oder Trails bis hin zu Sprungchancen anzulegen. Der Schutz unserer Natur mit seinen vielen Lebewesen ist uns sehr wichtig. Herzlichen Dank.

## Gemeinde beauftragt privaten Sicherheitsdienst zur Überwachung gemeindeeigener Grundstücke

In der Vergangenheit haben sich im Ordnungsamt der Gemeinde die Beschwerden über feiernde Jugendliche, Lärm und Vandalismus auf verschiedenen öffentlichen Plätzen, wie z.B. der Naabspitz oder dem Schulgelände in Sinzing, gehäuft.

Zur Unterstützung der laufenden Kontrollen durch die Polizei wurde deshalb von der Gemeinde Sinzing ab 01.05.2021 der private Sicherheitsdienst Arnold mit der Überwachung und Kontrolle verschiedener gemeindeeigener Grundstücke beauftragt bzw. die Beauftragung erweitert:

Die Kontrollen finden vor allem an der Naabspitze (wie bisher), den Badeplätzen an der Donau, an der Schule Sinzing und dem Jugend- und Kulturhaus statt.

# Josef Leichtl

## Heizung • Sanitär • Solaranlagen

Tel.: 094 04 / 17 83  
Fax 094 04 / 22 82

Dorfstr. 1  
Reichenstetten  
93161 Sinzing



Der Sicherheitsdienst kontrolliert dabei unerlaubte Handlungen wie Vandalismus, Vermüllung, Alkoholkonsum am Schulgelände, Ruhestörung ab 22.00 Uhr sowie unerlaubtes offenes Feuer oder Zelten.

Wir weisen insbesondere darauf hin, dass im Bereich der Donau und der Naab offenes Feuer nicht erlaubt ist. An der Schule Sinzing und beim Jugend- und Kulturhauses gilt ein grundsätzliches Alkoholverbot. Verstöße hierzu werden ebenfalls geahndet.

Der Sicherheitsdienst Arnold handelt im Auftrag der Gemeinde Sinzing und kann Platzverweise erteilen.

### Ein neuer Trail für die Sinzinger Dirtbikebahn

Im Rahmen eines Gemeinschaftsprojekts der Gemeinde Sinzing, dem Förderverein der Kinder in Sinzing e. V. und dem Trailbauer Philipp Wimmer wurde im Mai die bestehende Dirtbikebahn um einen neuen Trail für die fortgeschrittenen Fahrer erweitert.



Der neue Trail umfasst eine Double Line (Sprunghügel mit Loch in der Mitte) sowie einen Trick Sprung. Zeitgleich wurde die Sperrung der Dirtbikebahn genutzt um an den bestehenden Pumptracks Ausbesserungsarbeiten vorzunehmen, die aufgrund der intensiven Nutzung der Bahn erforderlich waren. Ein Team aus freiwilligen Erwachsenen und engagierten Jugendlichen hat sich am Samstag, den



8. Mai 2021 auf der Dirtbikebahn zusammen gefunden und hat den weiteren Feinschliff „in Handarbeit“ an der Anlage vorgenommen. Die Sprunghügel wurden neu geshaped, d. h. die Absprungkanten wurden steiler gemacht und fest geklopft. Der neue

Trail der Dirtbikebahn ist bis zur Freigabe der Strecke gesperrt.

# Non solum sed etiam

Computer, Telekommunikation  
und Internet

Lösungen und Dienstleistungen  
für Jedermann



Inh. Josef Rötzer  
Bruckdorfer Str. 11 - 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/3810371 o. 0179/9320429  
www.non-solum.biz

Geschäftsöffnungszeiten  
Mo, Mi, Fr 09:00h - 12:00h; Di, Fr 15:00h - 18:00h

Vertriebspartner von: Telekom, Glasfaser Ostbayern (R-Kom), KabelDeutschland

## KRANKENGYMNASTIK

Birgit Schmalzl  
Bruckdorferstr.7  
93161 Sinzing  
Tel./Fax.0941/31344



### Unsere Therapieleistungen :

- manuelle Therapie
- Krankengymnastik
- Bobath - Therapie
- Osteopathie
- Craniosacraltherapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Extensionsbehandl.
- myofasciale Techn.
- Fango / Rotlicht
- Schlingentisch
- Hausbesuche

Tanken Sie neue Energie durch:

### AROMAMASSAGEN

ein Wohlfühlerlebnis, das Sie nicht nur sich,  
sondern auch Ihren Liebsten gönnen sollten.

Leben heißt Bewegung

und wir bewegen Sie





## ZAHNARZTPRAXIS DR. JÖRG SCHIFFERL

**Liebe Bürgerinnen und Bürger der Großgemeinde Sinzing,**

es freut uns sehr, dass Sie zu uns nach Regensburg finden und unserer Erfahrung sowie unserem Service und dem bekannten Team weiterhin das Vertrauen schenken!

Neben dem Auto können Sie uns auch ganz einfach und bequem mit den öffentlichen Verkehrsmitteln in der Isarstraße 1 erreichen! Mit Bus oder Bahn von Sinzing aus zum Hauptbahnhof Regensburg und von dort beispielsweise mit den „Buslinien 1, 3 oder 9“ zur Haltestelle „Nordgaustraße“, die direkt bei unserer Praxis liegt.

**Seit mehr als 25 Jahren ist Ihre Zufriedenheit unser täglicher Anspruch – für Ihr strahlendes Lächeln - ein Leben lang!**

Zudem sind wir wie gewohnt im „Haus Maria“ in Sinzing für Sie da! Unsere angestellte Zahnärztin Simone Eibl ist Mitglied der „Deutschen Gesellschaft für AlterszahnMedizin“ und als ausgebildete Spezialistin für Seniorenzahnmedizin bestens auf die zahnmedizinischen Belange der Bewohner im „Haus Maria“ vorbereitet.

**Ihr Dr. med. dent. Jörg Schifferl und ZÄ Simone Eibl**

[www.fuerihstrahlendeslaecheln.de](http://www.fuerihstrahlendeslaecheln.de)

 Zahnarztpraxis Dr. Jörg Schifferl

 [zahnarztpraxis\\_dr.schifferl](https://www.instagram.com/zahnarztpraxis_dr.schifferl)



### ZAHNARZTPRAXIS DR. JÖRG SCHIFFERL

Isarstraße 1  
93047 Regensburg

#### UNSERE SPRECHZEITEN

Montag - Donnerstag 7:30 - 19:00 Uhr  
Freitag 7:30 - 17:00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie einen Termin:  
+49 (941) 44 71 60



*Stärken*  *Stärken*

Kraftvoll kommunizieren. Kraftvoll auftreten.

KRAFTVOLL LEBEN.

**Wollen wir gemeinsam Ihre Stärken stärken?**

Ich freue mich auf Sie!

*Ihre Barbara Killinger*



**Online-/Live-Coaching Einzelsettings Paarcoachings Workshops Seminare ... uvm!**

Praxis für Logopädie & Coaching • Bruckdorfer Str. 9 • 93161 Sinzing

Tel.: 0941 - 46 290 430 • [www.barbara-killinger.de](http://www.barbara-killinger.de)



# Hätten Sie's gewusst... ?

## Fahrerflucht!

### Was bezahlt die KFZ-Versicherung?



Es hat gekracht. Der Schaden am eigenen Auto ist ärgerlich, aber gut, dass sonst nichts passiert ist.

So laufen viele kleine Unfälle ab. Aber Vorsicht! Selbst wenn beim anderen kein Schaden erkennbar ist, muss der Schaden beim Eigentümer gemeldet werden. Und das sofort! Wenn sich der Eigentümer nicht findet, dann ist unbedingt die sofortige Meldung bei

der Polizei notwendig. Ein Zettel allein reicht nicht aus! Ein Entfernen von der Unfallstelle ist Fahrerflucht!

Die Folgen sind erheblich. Neben einer Strafanzeige und evtl. Führerscheinentzug folgt der Schreck mit der Versicherung. In Fällen von Fahrerflucht kann die Versicherung den Haftpflichtschaden beim Fahrer zurückfordern und sogar die Leistung aus der Kaskoversicherung verweigern.

**Wichtig zu wissen ... entfernen Sie sich nicht von der Unfallstelle, bis der Eigentümer oder die Polizei informiert wurden. Händigen Sie dem Eigentümer Ihre Daten und die Versicherungsdaten aus. Halten Sie den Schaden am besten fotografisch fest. Bereits vorhandene Schäden sollten mit erfasst werden. Melden Sie dann von zu Hause aus den Schaden bei der Versicherung.**

Lassen Sie sich von Experten beraten. Bei uns erhalten Sie Infos und Angebote. Sprechen Sie uns an oder kommen Sie vorbei!  
**Wir sagen Ihnen auf welche Punkte es ankommt!**



**WEINZIERL**  
Versicherungsbüro GmbH

Bruckdorfer Str. 7  
93161 Sinzing

Tel: 0941/39640-0  
Fax: 0941/39640-31

e-mail: [info@weinzierl-gmbh.com](mailto:info@weinzierl-gmbh.com)  
internet: [www.weinzierl-gmbh.com](http://www.weinzierl-gmbh.com)



## Wahlhelfer für Bundestagswahl am 26. September 2021 gesucht

Am 26. September 2021 findet die Wahl zum deutschen Bundestag statt. Die Gemeinde Sinzing sucht hierzu wieder freiwillige Wahlhelferinnen und Wahlhelfer, die dieses Ehrenamt übernehmen möchten. Bewerben können sich alle volljährigen Personen, die in der Gemeinde Sinzing ihren Wohnsitz haben und deutsche Staatsangehörige sind.

Bei Interesse melden Sie sich beim Wahlamt an E-Mail [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de) oder telefonisch unter der Rufnummer 0941/39062-0. Bitte geben Sie hierbei Namen, Geburtsdatum, Anschrift sowie die Telefonnummer oder E-Mail-Adresse an.

Zum Schutz aller Wahlhelferinnen und Wahlhelfer wurde in § 4 der Coronavirus-Impfverordnung bestimmt, dass diese einen Anspruch auf erhöhte Impfpriorität (Stufe 3) bei der Schutzimpfung gegen das Coronavirus haben. Das bedeutet, dass alle Wahlhelfer, die sich jetzt beim Wahlamt melden und verbindlich erklären bei der anstehenden Bundestagswahl für ein Wahlehenamt zur Verfügung zu stehen, von der Gemeinde eine Bescheinigung zum Nachweis der Impfpriorität beim Impfzentrum oder Hausarzt erhalten können.

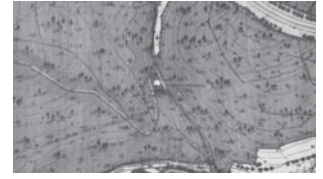
## Hubertusbrunnen im südlichen Emmeramsforst bei Bruckdorf

**Alois Renner Ortsheimatpfleger Viehhausen**

### Kleine Zeittafel

- 1983 Erste sagenähnliche Erwähnung der Wasserstelle für das Gut Atasfeld des Klosters St. Emmeram Regensburg. (ging im Elend des 30. Jährigen Krieges und der Pest unter.)
- 1875 Trinkwasserzuführung über eine 2000 m lange Leitung zum neu erbauten Bahnhof Alling und der Waldrestauration/Villa Pustet, und den Dampfkesseln der Papierfabrik. Träger der Wasserleitung war die BOB, bzw. Bayer. Staatbahn (Clement Pustet leistete einen Zuschuß)
- 1924 Bau einer Leitung mit Tonrohren, die Förderung fand mittels eines Stoßhebers (Widder) zum Forstanwesen Schönborn in Eilsbrunn statt.
- 1972 Fertigung einer Brunnenfassung und eines Holztroges unweit der Quelle unter der Regie des Sinzinger Försters Heinrich Mattes.
- 1986 Erste Sanierung der Quellanlage durch Familie Schönborn.
- 2007 Weitere Restauration des St. Hubertusbrunnen durch den Forstbetriebsleiter Thomas Verron von dem betreuenden Forstamt Burglengenfeld in Zusammenarbeit mit Hubert von Schönborn, der mit einer Spirale die Verbindungsrohre von der Brunnenstube zum Wassertrog durchgängig machte.
- 2020 Künstlerische Neugestaltung der Anlage durch Lehrlinge im künftigen Beruf eines Forstwirtes unter der Leitung von Roland Seitz, Forstrevier Beratzhausen, Bayerische Staatsforsten. Dabei entstand aus einer heimischen Weißtanne ein beeindruckender Brunnen-trog. Der in die Jahre gekommene Wassereinlauf wurde von den Forstjungwirten, die mit einer Motorsäge

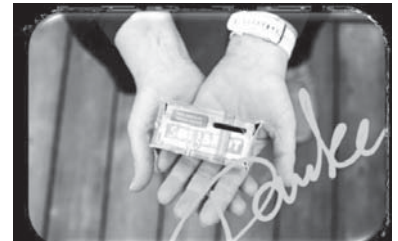
aus dem Stamm eines Feldahorns den Korpus eines Graureihers formten.



Quellen: MZ 01.06.2007, Josef Dollhofer, Sinzing – Alling und die Anschlußstrecke, Gem. Mitteilungsblatt Sinzing 10/2020, Chronik der Gem. Sinzing und Auskunft Forstbetrieb Burglengenfeld.

## Eine kleine Spendenschachtel – ein riesiges Sinnbild.

Denn in ihr steckt der Inhalt eines Sparschweins. Das ersparte Geld eines Mädchens.

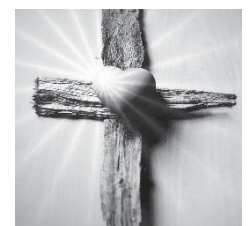


Es ist nur eins von so vielen Geschenken, die wir die letzten Wochen bekommen haben aber vielleicht versinnbildlicht es unser Gefühl der Sprachlosigkeit. Wir sind sprachlos und überwältigt über den Beistand und die finanzielle und emotionale Unterstützung, die wir erhalten haben. Diese Gemeinschaft hat uns ein Tau gegeben, an dem wir uns in diesen harten Zeiten festhalten können - und wir sind so dankbar für diesen Halt. Vielen Dank an alle, die uns unterstützt haben. Wir sind gesegnet, in so einer Gemeinschaft zu leben.

Birgit und Marco Riemann mit Andrea und Theresa

## Franz Wutz 1931-2021

Wir sagen Dankeschön, allen, die bei ihrem schnellen Einsatz am Montag, den 19. April 2021 beim Hausbrand in Sinzing geholfen haben: allen beteiligten Feuerwehren mit Kreisbrandmeister Hopfensberger und Kreisbrandinspektoren Ziegauß und Ditz sowie allen Rettungssanitätern, Ärzten und Polizei-einsatzkräften vor Ort.



Vor allem ein großes Dankeschön an den 1. Bürgermeister Patrick Grossmann und allen, die uns in irgendeiner Weise unterstützt haben sowie für die überaus vielen Beweise mitfühlender Anteilnahme beim Heimgang unseres Vaters. Danke an Herrn Pfarrer Bernhard Reber und allen, die uns einen würdevollen Abschied in dieser Corona-Zeit ermöglicht haben. Ein besonderer Dank gilt Marco Riemann, Alexander Wutz und Simon von Massow, die unter Einsatz ihres eigenen Lebens alles versucht haben, um unseren Vater aus den Flammen zu befreien.

Hans und Ingrid Wutz





## Auskunfts- und Beratungsdienst der Deutschen Rentenversicherung

Die nächste Auskunfts- und Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung befindet sich in:

Gabelsbergerstraße 7  
93047 Regensburg  
Tel.: 0941/7989-0  
Fax: 0941/7989-4101  
E-Mail: [beratung-regensburg@drv-bayernsued.de](mailto:beratung-regensburg@drv-bayernsued.de)



Deutsche  
Rentenversicherung

### Öffnungszeiten

Montag von 7.30-16.00 Uhr  
Dienstag von 7.30-16.00 Uhr  
Mittwoch von 7.30-16.00 Uhr  
Donnerstag von 7.30-18.00 Uhr  
Freitag von 7.30-12.00 Uhr

Die Gemeinde Sinzing selbst unterhält kein Versicherungsamt. In der Gemeinde können Sie nur Beglaubigungen und Bestätigungen erstellen lassen.

Eine eingehende Beratung bzw. Beantragung Ihrer Rente kann durch uns nicht erfolgen!

Bitte wenden Sie sich hierfür direkt an o.g. Beratungsstelle.

## Hinweis des Einwohnermeldeamts für Vermieter

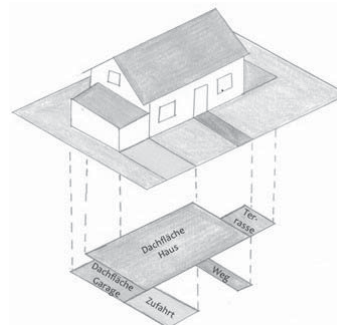
Das Meldegesetz sieht vor, dass nicht nur der Meldepflichtige selbst, sondern auch der Wohnungsgeber verpflichtet ist, bei einer Anmeldung mitzuwirken. Ziel dieser Mitwirkungspflicht ist es, Scheinmeldungen, Falschmeldungen oder unterlassene Anmeldungen zu verhindern. Der Vermieter ist, seit dem 01. November 2015, verpflichtet dem Mieter für die Anmeldung im Einwohnermeldeamt eine Bestätigung für den Einzug in Form einer Wohnungsgeberbestätigung auszuhändigen – falls dies nicht innerhalb von zwei Wochen nach Bezug der Wohnung geschieht – kann das Einwohnermeldeamt nach mehrmaliger schriftlicher Aufforderung um eine Wohnungsgeberbestätigung, auch ein Bußgeld einfordern. Gibt es wichtige Gründe, setzen Sie sich am besten direkt mit dem Meldeamt in Verbindung (schriftlich, mündlich oder telefonisch) und teilen Sie uns diesen Grund mit.

Beim Auszug aus einer Wohnung besteht für den Vermieter lediglich die Verpflichtung, der Meldebehörde Auskunft über den erfolgten Wegzug zu geben. Um die Aktualität des Melderegisters gewährleisten zu können, ist es wünschenswert, wenn der Wohnungsgeber auch in diesen Fällen mitwirkt.

Nähere Auskünfte erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung, Zi. R 0.08 von

Gemeindeverwaltung, Zi. R 0.08 (Bürgerbüro)  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)  
☎ 0941 / 39602 - 42 bis 47

## Gesplittete Abwassergebühr – Meldepflicht bei Änderung der bebauten und befestigten (versiegelten) Flächen, Versickerungsanlagen und Zisternen –



In der Gemeinde Sinzing werden die Gebühren für die Entsorgung des Abwassers gesplittet erhoben. Es wird nicht nur das bezogene Frischwasser als Maßstab für die Berechnung der Abwassergebühr herangezogen, sondern auch die bebauten und befestigten (versiegelten) Flächen auf dem Grundstück.

Als Grundlage für die Berechnung der Niederschlagswassergebühr dienen die bei der Einführung bzw. bei Bebauung des Grundstücks angeforderten Erhebungsbögen. Die für das Grundstück erfassten Flächen finden Sie in der Abrechnung der Kanalbenutzungsgebühren unter dem Punkt „Berechnung der gebührenrelevanten Flächen für die Niederschlagswassergebühr“ (in den meisten Fällen auf Seite 4 des Bescheides).

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass der Grundstückseigentümer verpflichtet ist,

- Änderungen an der Größe oder dem Versiegelungsgrad der bebauten und versiegelten Flächen,
  - die Anlage von neuen Hofflächen, Stellplätzen, Wegen,
  - die Entsiegelung bisher berücksichtigter Flächen
- sowie
- die Schaffung und Veränderung von Zisternen oder ähnlichen Vorrichtungen zum Sammeln von Niederschlagswasser

unverzüglich mitzuteilen (Meldepflicht), damit die Abwassergebühren detailliert und wahrheitsgetreu berechnet werden können. Vordrucke für die Mitteilung von Änderungen erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung.

Ein Verstoß gegen die Entwässerungssatzung stellt eine Abgabenhinterziehung dar, die mit strafrechtlichen Folgen geahndet werden kann.

Fragen ???

Dann wenden Sie sich bitte an

Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33





seit 1949

**STEINMETZ-  
BETRIEB**

**Süss**

Inh. Martina Hutzler



**Granit - Marmor - Kunststein**

**Treppen • Küchenarbeitsplatten  
Fensterbänke • Grabanlagen**

Telefon: (09 41) 3 15 21 • Telefax: (09 41) 3 73 72  
 www.suess-steinmetz.de • info@suess-steinmetz.de  
 Büro: Bruckdorfer Straße 2 • Betrieb: Bahnhofstraße 3 • 93161 Sinzing



*Bestattungen  
Gerhardinger*

*Ihr zuverlässiger Partner bei einem Trauerfall  
mit langjähriger Erfahrung*

93059 Regensburg Lappersdorfer Str.45

Tel. 0941/78846161

An der Steinbuchse 1  
93152 Nittendorf / Pollenried  
Tel. 09404/ 954965  
www.bestattungen-gerhardinger.de

Erlenweg 1  
93161 Sinzing / Eilsbrunn  
Tel. 09404/ 962126  
info@bestattungen-gerhardinger.de



**Caròs Cut & Colour**

Trendige und klassische Schnitte,  
moderne und außergewöhnliche Farben,  
erstklassige Produkte und typgerechte Beratung  
in schickem Ambiente.

Inh.: Carolin Ostermeier  
Regensburger Str. 14 . 93161 Eilsbrunn  
Tel.: 0 94 04 / 96 90 300

Öffnungszeiten: Mo, Do & Fr 8.30 - 18.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen . Di 8.30 - 19.00 Uhr. Sa 8.00 - 13.00 Uhr



# K & W BAGGERVERMIETUNG

individuelle Mietvarianten wie zum Beispiel  
Bagger inkl. Anhänger  
Bagger inkl. Lieferung  
Bagger inkl. Fahrer  
für ein persönliches Angebot sprechen Sie uns gerne an!

KuW Baggervermietung GbR  
Julian Kunz  
0171-2605552

## KOMATSU Minibagger PC16R-3HS mit Teleskopfahrwerk und Powerlift

Tiefenlöffel 300mm und 500mm  
Grabenräumlöffel 1.000mm



## Barbara Killinger

PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE

Fachpraxis für Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen

Für Kinder und Erwachsene!

Wir freuen uns auf Sie!

*Ihre Barbara Killinger & Team*

Mehr Informationen unter: [www.logopaedie-killinger.de](http://www.logopaedie-killinger.de)

Workshops/ Seminare & Coachingdetails unter  
[www.rhetorik-stimme-coaching.de](http://www.rhetorik-stimme-coaching.de)



### Praxis für moderne Zahnheilkunde

Dr. Karlheinz Preis  
Priv.-Doz. Dr. Verena Preis



Zahnärzte  
in Sinzing



- ✓ Beratung
- ✓ Behandlung
- ✓ Betreuung
- ✓ Prophylaxe
- ✓ Zahnästhetik
- ✓ Digitale Diagnostik

Moderne Technik und der Blick auf aktuelle  
Entwicklungen der Zahnforschung:  
Wir tun alles für einen individuellen  
Service rund um Ihre Zähne!

Sonnenstraße 19 • 93161 Sinzing • 0941 33646 • [www.zahnarzt-sinzing.de](http://www.zahnarzt-sinzing.de)

Wir suchen DICH!  
Hast du Lust, die Welt mit uns **bun**ter zu  
machen? Dann bewirb dich jetzt!

Unser Team mit einem familiärem  
Arbeitsklima sucht schnellstmöglich  
Unterstützung!

rösl-Huber  
Malergeselle w/m/d

Bewerbungen gerne an: Prosl-Huber GmbH, Bischof-Weig-Str. 24, 93176 Beratzhausen, [info@proesl-huber.de](mailto:info@proesl-huber.de)



## Reinigen der Straßen und Gehwege im Gemeindebereich

Wenn im Frühjahr Schnee und Eis von den Straßen und Gehwegen verschwunden sind, bleibt wie jedes Jahr der Streusplitt zurück.

Auch wenn durch ein Kehrfahrzeug die meisten Straßen auf Kosten aller gereinigt werden müssen, bitten wir Sie als Anlieger, die vor Ihren Grundstücken vorbeiführenden Gehwege und Straßen zu kehren.

Sie sollten zudem darauf achten, dass die in Ihrem Straßenbereich befindlichen Sinkkästen nicht zum „Abfalleimer“ für den anfallenden Streusplitt werden, damit die enorm hohen Kosten für die Sandräumarbeiten in den Kläranlagen und Rohrleitungen, sowie Beschädigungen der Rohrleitungen und Pumpen, die zu Lasten der Allgemeinheit gehen, eingespart werden können.

Wir denken, dass diese Argumente wichtiger sind, als ein Hinweis auf die Reinigungspflicht der Anlieger nach den bestehenden Verordnungen der Gemeinde.

Auskünfte erteilt Herr Dipl.-Ing. (FH) Nutz, Zimmer Nr. 102  
☎ 0941/39602-23

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

Bis spätestens 1. Juli 2021 wird die 2. Rate der Abwassergebührevorauszahlung zur Zahlung fällig.

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf folgendes Konto der Gemeindekasse Sinzing:

- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE13 7506 9078 0100 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine.

Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen.

Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31

Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

## Hinweis zum Baumschnittplatz in Kohlstadt

Am Baumschnittplatz in Kohlstadt können von Februar bis Dezember an jedem 1. Samstag des Monats von **13.00 Uhr bis 17.00 Uhr** Baumschnitt und Sträucher angeliefert werden.

### Nicht angenommen werden:

Grasschnitt, Unkraut, Blumen, Laub, Sägespäne, Erde, Wurzelstöcke und Rundholz über 12cm Durchmesser

Nähere Auskünfte erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung, Zi. R 0.08 von

Gemeindeverwaltung, Zi. R 0.08 (Bürgerbüro)

E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)

☎ 0941 / 39602 - 42 bis 47

## Fehlende Anmeldung zur Hundesteuer

Wenn Sie einen Hund in Ihrem Haushalt

- neu aufgenommen haben,
- in Pflege oder Verwahrung genommen haben,
- auf Probe oder zum Anlernen halten oder
- mit ihm aus einer anderen Gemeinde nach Sinzing zugezogen sind,

sind Sie verpflichtet, ihn anzumelden. Die Anmeldung muss unverzüglich (= innerhalb von 14 Tagen) nach Anschaffung oder Zuzug in das Gemeindegebiet Sinzing erfolgen.

Hinweis: Hunde mit gesteigerter Aggressivität und Gefährlichkeit (Kampfhunde) sowie deren Kreuzungen müssen Sie zusätzlich beim Ordnungsamt anmelden.

Leider wird immer wieder festgestellt, dass einige Hunde im Gemeindegebiet nicht angemeldet sind und somit auch nicht versteuert werden. Es ist jedoch eine Frage der Gerechtigkeit, dass eine vollständige Besteuerung erfolgt. Hundehalterinnen und Hundehalter, die ihren Hund noch nicht angemeldet haben, sollten dies umgehend nachholen. Mit der Anmeldung wird der „Vierbeiner“ registriert und erhält eine Hundesteuermarke.

Tritt anstelle eines verstorbenen Hundes ein neuer Hund, muss der verstorbene Hund ab- und der neue Hund angemeldet werden. Dieser erhält eine neue Steuermarke.

Die Vordrucke für die An- bzw. Abmeldung eines Hundes erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

Eine fehlende Hundeanmeldung stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann mit Bußgeld geahndet werden.

### Fragen ???

Dann wenden Sie sich bitte an

Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33



## Achtung Urlauber !!!

### Sind Ihre Reisepässe, Personalausweise und auch Kinderreisepässe noch gültig?

Vor Antritt der Urlaubsreise stellen viele Gemeindeglieder fest, dass ihr Personalausweis, Reisepass oder Kinderreisepässe abgelaufen sind.





Personalausweise und Reisepässe können nicht verlängert werden. Bei Kinderausweisen bzw. Kinderreisepässen fragen Sie bitte direkt an, da es hier mittlerweile viele verschiedene Ausführungen gibt, so dass man jeden Einzelfall beurteilen muss.

**Die Wartezeiten für den neuen Personalausweis bzw. den Reisepass betragen derzeit ca. 3 - 4 Wochen. Wir bitten Sie deshalb um rechtzeitige Beantragung. In besonders dringenden Fällen kann ein Expressreisepass beantragt werden. Dieser dauert 3 Werktage und kostet 32,00 € Aufpreis.**




#### Antrag:

Beim Antrag eines Ausweisdokuments muss der künftige Ausweisinhaber bei der Antragstellung dringend **persönlich erscheinen**. Eine Vertretung ist hier aus rechtlichen Gründen leider nicht möglich. Dies gilt ebenso für Kinderreisepässe. Das Kind ist unabhängig vom Alter bei der Antragstellung mitzubringen. Wird für ein Kind bereits ein Personalausweis oder Reisepass beantragt, muss auch mindestens ein gesetzlicher Vertreter bei der Antragstellung anwesend sein.

Folgende Dokumente sind bei der Antragstellung für einen **neuen Personalausweis** oder **Reisepass** mitzubringen:

-  der alte Personalausweis bzw.
-  alte Reisepass **oder**
-  eine Personenstandsurkunde (Geburts- oder Heiratsurkunde)
-  ein **biometrietaugliches** Lichtbild neueren Datums

Folgende Dokumente sind bei der Antragstellung für einen **Kinderreisepass** mitzubringen:

-  Eine Geburtsurkunde (Nur falls dies der erste Ausweis für das Kind ist)
-  Ein **biometrietaugliches** Lichtbild neueren Datums
-  Den ausgefüllten Kinderreisepassantrag, von beiden Elternteilen unterschrieben. (Erhältlich im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) oder direkt im Bürgerbüro)  
(Falls ein Elternteil das alleinige Sorgerecht besitzt, ist dies ebenfalls durch entsprechende Nachweise zu belegen)

#### Kosten:

Wir bitten zu beachten, dass jeder beantragte Ausweis bzw. Pass im voraus bezahlt werden muss, d.h. **direkt** im Anschluss an die Antragstellung. Beachten Sie bitte außerdem, dass im Rathaus **nur Barzahlung** möglich ist.

Die Kosten der am **häufigsten** benötigten Dokumente betragen:

Personalausweis für über 24 Jährige	28,80 €
Personalausweis für unter 24 Jährige	22,80 €
Reisepass für über 24 Jährige (32 Seiten)	60,00 €
Reisepass für unter 24 Jährige (32 Seiten)	37,50 €
Kinderreisepass	13,00 €
Kinderreisepass Ergänzung oder Verlängerung	6,00 €

#### Einreisebestimmungen:

Bitte beachten Sie, dass auch Kinder ab Geburt für Grenzübertritte ins Ausland ein Ausweisdokument benötigen.

**Wir bitten um Verständnis, dass die Gemeinde Sinzing aus Haftungsgründen keine verbindlichen Auskünfte zu Einreisebestimmungen erteilen kann und darf. Sollten Sie derartige Informationen benötigen, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Reisebüro oder im Internet unter: <http://www.auswaertiges-amt.de>**

#### Abholung:

Die beantragten Ausweisdokumente können entweder vom Ausweisinhaber oder von einer dazu **bevollmächtigten** Person abgeholt werden.

Während zur Abholung eines **Reisepass** oder **Kinderreisepass** eine **einfache formlose Vollmacht** genügt, muss zur Abholung des **neuen Personalausweis** eine **spezielle Vollmacht** mitgebracht werden. Diese erhalten Sie ebenfalls im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) oder direkt im Bürgerbüro.

Ist der Ausweisinhaber bei der Abholung noch nicht 16 Jahre alt, darf der neue Personalausweis nur an den gesetzlichen Vertreter ausgehändigt werden.



Einzelheiten zur Ausweisausstellung können Sie auch gerne direkt bei der Gemeindeverwaltung erfragen:

Gemeindeverwaltung, Zi. R 0.08 (Bürgerbüro)

E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)

☎ 0941 / 39602 - 42 bis 47

# Autohaus Schrödl GmbH

Ford-Servicehändler  
- Schönhofen



Neu- und Gebrauchtwagen Center  
- Neutraubling

**AUTO**team



Lackier- und Karosserie Center  
- Sinzing

**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST



[www.autohaus-schroedl.de](http://www.autohaus-schroedl.de)

[www.autoglas-spezialist.com](http://www.autoglas-spezialist.com)

**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST

■ Scheibentausch  
■ Alle Marken

■ Steinschlagreparatur  
■ Alle Versicherungen

# pflanzen • pflastern • pflegen

- Gartengestaltung
- Schneidearbeiten
- Pflasterarbeiten



**köld**

Guntram Stöckel • Deuerlinger Straße 19a • 93152 Nittendorf  
Tel.: 0941/56959906 • [info@kold-gmbh.de](mailto:info@kold-gmbh.de) • [www.kold-gmbh.de](http://www.kold-gmbh.de)

Wir freuen uns auf euch!



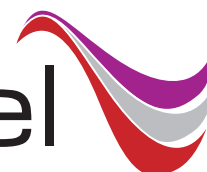
Jetzt von Mo. - Sa. geöffnet!



Bruckdorfer Straße 11  
93161 Sinzing

Tel. 0941 99255495  
[www.rapunzel-regensburg.de](http://www.rapunzel-regensburg.de)

melanie bistrosch  
**rapunzel**  
schnitt & mehr







## Bürgerinformationen Agenda 21

Lokale Agenda 21 Sinzing

Arbeitskreis Energie und Rohstoffe

Energiespartipp: Gebäudeenergiegesetz  
(GEG)



### Entstehung:

Das GEG steht in Zusammenhang mit der EU-Gebäuderichtlinie, nach welcher alle neuen Gebäude ab 2021 als Niedrigstenergiegebäude errichtet werden müssen. Durch die Zusammenführung und Vereinheitlichung der bisherigen Regelungen soll deren Anwendung und Vollzug erleichtert werden.

Am 3. Juli 2020 billigte der Bundesrat das Gebäudeenergiegesetz wodurch es Inkraft trat.

### Ziel:

Ziel des GEG ist ein möglichst sparsamer Einsatz von Energie in Gebäuden einschließlich einer zunehmenden Nutzung erneuerbarer Energien zur Erzeugung von Wärme, Kälte und Strom für den Gebäudebetrieb (§ 1 Abs. 1). Der öffentlichen Hand soll dabei eine Vorbildfunktion zukommen (§ 4).

### Aufbau:

Das in neun Teile gegliederte GEG regelt, nach einem Allgemeinen Teil 1, in Teil 2 (§§ 10–45) Anforderungen an neu zu errichtende Gebäude. Teil 3 (§§ 46–56) enthält Bestimmungen zu Bestandsgebäuden, Teil 4 (§§ 57–78) zu Anlagen der Heiz- und Kühltechnik, Warmwasserversorgung und Raumlüftung. In Teil 5 (§§ 79–88) werden Energieausweise behandelt. Teil 6 enthält in §§ 89–91 Bestimmungen zur finanziellen Förderung des Einsatzes erneuerbarer Energien. Die Teile 7–9 schließen das GEG mit Bestimmungen zu Sonderfällen sowie Vollzugs- und Übergangsvorschriften ab.

Die konkreten Anforderungen werden im GEG regelmäßig durch Verweis auf DIN-Normen geregelt. So heißt es zum Beispiel in § 20 Abs. 1: „Für das zu errichtende Wohngebäude

und das Referenzgebäude ist der Jahres-Primärenergiebedarf nach DIN V 18599: 2018-09 zu ermitteln.“

### hier nur einige Bemerkungen zu Teil 2: Anforderungen an Neubauten

#### Niedrigstenergie-Gebäudestandard

Der Niedrigstenergie-Gebäudestandard wird in § 10 bestimmt. Er geht nicht über das Anforderungsniveau der früheren Vorschriften hinaus. Ein Neubau muss einen Endenergiebedarf von höchstens 45–60 kWh/m<sup>2</sup> und Jahr haben. Allerdings sollen die Anforderungen nach § 9 im Jahr 2023 überprüft und ein Gesetzgebungsvorschlag zu ihrer Weiterentwicklung gemacht werden. Bei diesem ist wiederum die Bezahlbarkeit des Bauens und Wohnens zu beachten (§ 9 Abs. 1 S. 2).

#### Anrechnung von Strom aus erneuerbaren Energien

Nach § 23 Abs. 1 darf aus erneuerbaren Energien gebäudenah erzeugter Strom beim Jahres-Primärenergiebedarf des Gebäudes in Abzug gebracht werden, wenn er unmittelbar nach Erzeugung oder nach vorübergehender Speicherung im Gebäude selbst genutzt wird. Die Höhe des Abzugs bei Wohngebäuden regelt § 23 Abs. 2 unterschiedlich für den Fall, dass ein Stromspeicher eingesetzt wird oder nicht. Jedenfalls beträgt der Abzug höchstens 30 bzw. 45 %. Für Nichtwohngebäude enthält § 23 Abs. 3 eine entsprechende Vorschrift. § 23 Abs. 4 beschränkt den Abzug für den Fall, dass der gebäudenah erzeugte Strom zu Heizzwecken genutzt wird.

#### Bestandsgebäude

Die energetische Qualität bestehender Gebäude darf nicht verschlechtert werden (§46). Die oberste Geschossdecke muss gedämmt werden (§47). Wenn Außenbauteile verändert oder erneuert werden (z. B. Fenster oder der Putz einer Außenwand), müssen dabei die in Anlage 7 genannten jeweiligen Mindeststandards hinsichtlich des Wärmedurchgangskoeffizienten eingehalten werden (§48).

#### Energieausweise

Die Regelungen zu Energieausweisen für Gebäude sind in den §§ 79–88 des Entwurfes enthalten. Die Vorlagepflicht des Energieausweises bei Verkauf, Vermietung und Verpachtung

*Ihre Wohnräume sind bei uns in den besten Händen.  
Sparen Sie Zeit, Geld und Nerven! Rufen Sie an 0 94 04 - 39 01*

**EINER. ALLES. SAUBER.®**

Ihr Modernisierer

Zimmerei-Innenausbau  
Schollerer  
Zeilerstraße 21  
93161 Viehhausen  
Tel: 0 94 04 - 39 01



Meisterbetrieb  
Claus Schollerer  
plant Ihre Modernisierung

[www.einer-alles-sauber.de](http://www.einer-alles-sauber.de)



soll nach dem GEG nicht nur für Verkäufer oder Vermieter, sondern auch für Immobilienmakler bestehen (§ 80 Abs. 3 bis 5). Beim Verkauf eines Ein- oder Zweifamilienhauses muss der Käufer nach § 80 Abs. 4 S. 6 ein informatives Beratungsgespräch zum Energieausweis mit einer nach § 88 ausstellungsberechtigten Person führen, soweit dies unentgeltlich angeboten wird. § 85 regelt die Angaben, die im Energieausweis enthalten sein müssen, sie entsprechen im Wesentlichen den bisherigen Pflichtangaben.

Quelle: Wikipedia

Für die Agenda 21 Energie und Rohstoffe: Thomas Bendl

## Online Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing

Mit dem Online-Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing können Sie folgende Amtsgänge bereits jetzt einfach und bequem von zu Hause aus erledigen:



- Beantragung einer Meldebestätigung
- Ausweis – Statusabfrage
- Einrichtung von Übermittlungssperren
- Anzeige eines Umzugs innerhalb der Gemeinde
- Voranzeige einer Anmeldung
- Briefwahlbeantragung bei Wahlen
- Abgabe der Wohnungsgeberbestätigung
- Abmeldung ins Ausland
- Bürgerauskunft (Auskunft aus dem Melderegister)
- Beantragung einer Geburts-, Ehe-, Lebenspartnerschafts- oder Sterbeurkunde
- oder einer beglaubigten Abschrift des jeweiligen Registers

Die meisten dieser Dienstleistungen können Sie ohne vorherige Registrierung benutzen. Einige davon benötigen jedoch zur Nutzung ein sogenanntes Bürgerkontos, welches von Ihnen dann einmalig auf der Internetseite angelegt werden muss. Alternativ funktioniert auch die Anmeldung mit der Online-Ausweisfunktion des neuen Personalausweises.

Als Bezahlungsmöglichkeit stehen im Online-Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing derzeit nur „**giropay**“ oder „**paydirekt**“ zur Verfügung. Diese Zahlungsmöglichkeit werden jedoch von vielen Banken unterstützt (z.B. Sparkasse Regensburg).

Das Online-Bürgerserviceportal steht Ihnen auf unserer Internetseite [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) unter der Rubrik „Rathaus“ 24 Stunden am Tag zur Verfügung (oder direkt unter [www.sinzing.de/rathaus/buergerservice-portal](http://www.sinzing.de/rathaus/buergerservice-portal)).

Sparen Sie Zeit und Geld – keine Wartezeiten und Fahrtkosten mehr – und nutzen unseren Online-Service!

Gemeindeverwaltung, Bürgerservice  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)

# Bücherei Viehhausen

Wir laden herzlich ein zu  
unseren Veranstaltungen

- Dienstag, 6. Juli - Sonntag, 12. September 2021  
**Sommerferien – Leseclub**  
Lesen was geht - ran ans Buch! Mach doch mit! Wer mindestens 3 Bücher der Bücherei liest, nimmt an der Verlosung teil. Jeder Teilnehmer erhält eine Urkunde und eine Überraschung. Mit etwas Glück, erhältst du vielleicht einen Hauptpreis. Teilnehmerblätter liegen für dich in der Bücherei bereit.  
Die Auslosung (nicht öffentlich) erfolgt am Dienstag, den 14. September. Die Gewinner werden benachrichtigt. Jeder der mitmacht, kann seine Urkunde und seinen Preis bei einem Büchereibesuch abholen.
- Mittwoch, 14. Juli 2021, Kloostergarten, Beginn: 15.00 Uhr, Das Theater **Rootslöffel** spielt das Openair-Theater: **Hans im Glück**;  
Die **Anmeldung in der Bücherei** ist coronabedingt **dringend erforderlich!**  
Kartenvorverkauf **mit** Platz Reservierung ab **Dienstag, 08. Juni 2021** in der **Bücherei Viehhausen** möglich.  
**Eintritt: 3,- €** mit freundlicher Unterstützung des Kreisjugendamts Regensburg

**Unsere Öffnungszeiten** (solange die Hygieneregeln bestehen):

Dienstag, 15:00 – 17:30  
Sonntag, 10:15 – 11:30

Leider dürfen weiterhin keine Vorlesestunden oder Bücherei-Cafés stattfinden. Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage über etwaige – kurzfristige – Änderungen auf Grund der Corona-Pandemie.

Wir alle hoffen, Sie bald wieder unter „normalen“ Umständen in unserer Bücherei willkommen heißen zu dürfen und wünschen Ihnen bis dahin alles Gute und bleiben Sie gesund!

Internet: [www.buecherei-viehhausen.de](http://www.buecherei-viehhausen.de)



# 40 GAUL *Malerbetrieb*

## JAHRE ♦ 1981 - 2021

93 161 Eilsbrunn  
 Röhl-Bräu-Straße 5  
 Telefon 0 94 04/83 84  
 info@gaul-malerbetrieb.de  
 www.gaul-malerbetrieb.de



Meisterbetrieb seit 1981



**Haushaltsgeräte**  
 Reparatur &  
 Verkauf



**Kaffeemaschinen**  
 Reparatur &  
 Verkauf



**Fernsehgeräte**  
 Reparatur &  
 Verkauf



**Sat & Kabelfernsehen**  
 Reparatur &  
 Installation

# ☆ euronics Hammedinger

Servicetelefon: 0941 / 920740

Geschäftsführer: Christian Söllner

Hammedinger Radio-Fernseh-Video GmbH  
 Erzb.-Buchberger-Allee 12 / Regensburg



service@hammedinger.de  
 www.hammedinger.de





## Absage 4-Tages-Fahrten August 2021

Das Kreisjugendamt Regensburg hat leider die geplanten 4-Tages-Fahrten vom 09.08.2021 bis 13.08.2021 (ohne Mittwoch 11.08.2021) aufgrund der Corona-Krise abgesagt.

Somit entfällt auch die angedachte Anmeldung über unsere Homepage [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) ab 07.06.2021 um 18.00 Uhr.

Die Gemeinde Sinzing versucht derzeit in Zusammenarbeit mit dem Kreisjugendamt Regensburg ein Alternativprogramm auf die Beine zu stellen.

Dies soll voraussichtlich zum gleichen Zeitpunkt wie die 4-Tages-Fahrten stattfinden.

Genaue Details zur Stattfindung, die geplanten Aktivitäten, Kosten und Betreuung werden auf unserer Homepage voraussichtlich Anfang Juli veröffentlicht.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Holderried-Berger (0941-39602-46)



**Ab 14.04.2020 haben wir wieder geöffnet**

**Es gelten folgenden Regelungen für den Besuch der Bücherei:**

- Maximal 2 Kunden dürfen sich zeitgleich in der Bücherei aufhalten
- Die Aufenthaltszeit in der Bücherei sollte so kurz wie möglich sein
- Der Abstand zwischen Personen von mind. 1,5 m muss jederzeit eingehalten werden
- Es gilt Maskenpflicht für jede Person über 6 Jahre (FFP2-Masken; für Kinder unter 14 Jahren ist eine Mund-Nasen-Bedeckung ausreichend)
- Es gilt ein Betretungsverbot für Personen mit Erkrankungen
- Es muss regelmäßig gelüftet werden (5 Minuten/30 Min)
- Jeder Besucher wird separat registriert (Name, Telefonnummer und Aufenthaltszeit werden notiert und nach 4 Wochen wieder gelöscht)
- Den Anweisungen der BüchereimitarbeiterInnen ist stets Folge zu leisten

Euer Büchereiteam

*Fertigung* *Beratung* *Planung*

# PLANK GmbH

## Schreinerei

**INNENAUSBAU • TREPPEN • KÜCHEN • MÖBEL**

Ivostraße 14 93161 Sinzing-Viehhausen  
Mobil 0171/7512349 Tel. 09404/961493 Fax 961494

Landkreis  
Regensburg

## eCarsharing der KERL eG – neuer BMWi3 am Standort Sinzing

**Regensburg (RL).** Die KERL eG stellt in Sinzing ein neues Fahrzeug bereit. Nach Leasingauslauf des dort seit zwei Jahren stationierten E-Fahrzeugs kann ab sofort und zu den bekannt günstigen Konditionen erneut ein BMWi3 ausgeliehen werden. Das Fahrzeug steht am Parkplatz neben der Grundschule, Bergstraße 11 in Sinzing, für die Bürgerinnen und Bürger sowie Firmen für drei Jahre zur Verfügung. Dass auch im ländlichen Raum eCarsharing sehr gut genutzt wird, zeigt sich am Kilometerstand des in Sinzing ausgelaufenen BMWi3, dieser betrug um die 60 000 Kilometer.

Die Vorstandsvorsitzende der KERL eG, Landrätin Tanja Schweiger, übergab das E-Fahrzeug an den dritten Bürgermeister Thomas Schwindl. Das Elektroauto wird neben der Sparkasse als Hauptsponsor zusätzlich durch Werbeaufdrucke von der B-Horizon GmbH und der AOK Bayern Direktion Regensburg als regionale Sponsoren gefördert.

### Wo kann ich mich registrieren?

Unter [www.KERLeG.de](http://www.KERLeG.de) können sich Interessierte registrieren. Nach Registrierung wird im Landratsamt Regensburg oder bei der Gemeinde Sinzing nach einer kurzen Sichtung des Führerscheines der Account zum Buchen der E-Autos freigeschaltet. In Zusammenarbeit mit das Stadtwerk.Regensburg kann anschließend das gewünschte Fahrzeug gebucht werden. Über diese gemeinsame Buchungsplattform (auch als App verfügbar) können nun sowohl die Fahrzeuge vom das Stadtwerk Earl als auch von der KERL eG genutzt werden.

### Hotline rund um die Uhr erreichbar

Die Kooperation mit das Stadtwerk.Regensburg und dem das Stadtwerk.Earl-Projekt bietet zudem die Möglichkeit, dass sich Nutzer der E-Fahrzeuge bei Problemen oder im Pannenfall an eine Notfall-Hotline wenden können. Diese ist unter der Telefonnummer 0941 6013838 erreichbar.

### Kostenfreies Auftanken an allen Standortladepunkten – günstige Nutzungsgebühren

Die Fahrzeuge des eCarsharings der KERL eG sind zum Abschluss der Nutzungszeit wieder an den jeweiligen Standort

zurückzubringen und können dort kostenfrei aufgetankt werden. Für die erste (angefangene) Nutzungsstunde wird ein Betrag von vier Euro, für die zweite und dritte von jeweils drei Euro und für jede weitere ein Euro in Rechnung gestellt. Zuzüglich wird eine Kilometerpauschale von 0,10 €/Nutzungsstunde berechnet. Für Jahresabonnenten des RVV gibt es sogar noch einen weiteren Rabatt. Die einmalige Registriergebühr beträgt 29,99 Euro.

### Bei Registrierung am Landratsamt oder der Standortgemeinde gibt es ein RVV-Streifenticket dazu

Der RVV stellt jedem Neukunden des eCarsharing der KERL eG, der die Registrierung am Landratsamt Regensburg oder an einer Standortgemeinde im Landkreis durchführen lässt, einmalig unentgeltlich ein Streifen-Ticket zur Verfügung. Der entsprechende Gegenwert kann auch auf dem RVV-Kundenkonto gutgeschrieben werden.

### Kontakt bei Rückfragen

Kommunale Energie Regensburger Land eG - KERL eG -  
E-Mail: [KERL@lra-regensburg.de](mailto:KERL@lra-regensburg.de)  
Telefon: 0941 4009-464  
Homepage: [www.KERLeG.de](http://www.KERLeG.de)



*Landrätin Tanja Schweiger übergab im Beisein von Mohammad Kabany (links), Geschäftsführer B-Horizon GmbH, den neuen BMWi3 an den dritten Bürgermeister Thomas Schwindl (Mitte).  
Foto: Natascha Buberger / LRA*

# Holz Weinzierl GmbH & Co. KG

## SINZING · SCHÖNHEIDE · VELBURG

Bruckdorfer Straße 20 ♦ 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/30769-0 ♦ Fax: 0941/30769-29  
[www.holz-weinzierl.de](http://www.holz-weinzierl.de)  
[info@holz-weinzierl.de](mailto:info@holz-weinzierl.de)

**Kisten- und Palettenfertigung  
Verpackungsdienstleistung**





## Mobilitätskonzept Raum Regensburg: Gutachter beginnen mit ihrer Arbeit

**Regensburg (RL).** Nach einer intensiven Vorbereitungsphase kann die gutachterliche Arbeit für das Konzept Mobilität im Raum Regensburg (KMRR) beginnen. In der Sitzung der Koordinierungsrunde Verkehrsentwicklung Großraum Regensburg am 23. März stellten sich die beauftragten Gutachter – das Büro PTV Transport Consult GmbH für die fachgutachterlichen Leistungen sowie das Büro ZebraLog GmbH für die Prozessorganisation und Öffentlichkeitsbeteiligung – vor und erläuterten sowohl den vorgesehenen Prozessablauf als auch die Methodik. Die Koordinierungsrunde tagte unter der Leitung von Landrätin Tanja Schweiger und Oberbürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer. Sie fand als Hybrid-Veranstaltung statt; dem hochkarätig besetzten Leitungsgremium gehören Vertreter des Bayerischen Staatsministeriums für Wohnen, Bau und Verkehr, der Autobahn GmbH des Bundes (früher Autobahndirektion), der Bayerischen Eisenbahngesellschaft, der DB Netz AG, der Regierung der Oberpfalz, des Staatlichen Bauamtes Regensburg, des Regensburger Verkehrsverbundes, der landkreiseigenen Nahverkehrsgesellschaft GFN, der Stadtwerk Regensburg GmbH sowie der Stadt und des Landkreises Regensburg an.

Die Arbeitsgruppe KMRR unter Leitung der Regierung der Oberpfalz hat – unterstützt durch den Lehrstuhl für Verkehrstechnik von Prof. Dr.-Ing. Klaus Bogenberger an der TU München – die Ausschreibung sowie das Vergabeverfahren vorbereitet und durchgeführt. Das KMRR besteht aus zwei Modulen. Im fachgutachterlichen Teil (Modul 1) werden, aufbauend auf einer Bestands- und Defizitanalyse sowie einem überregionalen Verkehrsmodell und einer gemeinsamen Leitbilderstellung, bedarfsgerechte Handlungsempfehlungen und Projekte für eine abgestimmte Weiterentwicklung der regionalen Mobilität abgeleitet. Das Modul 2 umfasst die Prozessorganisation und Öffentlichkeitsbeteiligung. Im Rahmen verschiedener Formate und Veranstaltungen werden alle Bürgerinnen und Bürger, Kommunen und sonstige Fachstellen die Möglichkeit haben, sich aktiv in die Erstellung des KMRR einzubringen. Die Projektlaufzeit beträgt etwa zwei Jahre, die Kosten für das KMRR sind auf 475.000 Euro veranschlagt.

Landrätin Tanja Schweiger und Oberbürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer betonten den zukunftsweisenden Strategieansatz des Mobilitätskonzeptes. Das KMRR diene nicht nur der Analyse der Defizite und der strategischen Abstimmung über die zukünftige Entwicklung der verkehrlichen Angebote und der Siedlungsgebiete des Raumes Regensburg. Vielmehr sollen dort auch verkehrsmittelübergreifende Lösungen hin zu einem ökologischen Modal Split (Umweltverbund) entwickelt werden. Zudem soll auch eine Perspektive aufgezeigt werden, wie die Verkehrsentwicklung und das Wachstum der Region bestmöglich in Einklang gebracht werden können. Schließlich sollen die im Mobilitätskonzept erarbeiteten Maßnahmen und Handlungsempfehlungen den zuständigen Baulast- und Aufgabenträgern als Grundlage zur Umsetzung der jeweiligen Maßnahmen dienen.

Landrätin Tanja Schweiger dankte der Regierung der Oberpfalz und dem Bayerischen Staatsministerium für Wohnen,

Bau und Verkehr für die bisherige und künftige Unterstützung bei diesem für den Großraum Regensburg und dessen mittel- und langfristiger Verkehrsentwicklung so wichtigen Gutachten.



*Die Arbeitsgruppe KMRR unter Federführung von Leitendem Baudirektor Josef Kreitinger von der Regierung der Oberpfalz hat - unterstützt durch den Lehrstuhl für Verkehrstechnik von Prof. Dr.-Ing. Klaus Bogenberger an der TU München - die Ausschreibung sowie das Vergabeverfahren vorbereitet und durchgeführt. Jetzt beginnen die Gutachter mit ihrer Arbeit.*

*Von links: Michael Kordon (Die Autobahn GmbH des Bundes), Oberbürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer (Stadt Regensburg), Landrätin Tanja Schweiger (Landkreis Regensburg), Leitender Baudirektor Josef Kreitinger (Regierung der Oberpfalz), Sebastian Gradl (Landkreis Regensburg), Foto: Birgitt Retzer.*

## Die Teilnehmer der Koordinierungsrunde Verkehrsentwicklung Großraum Regensburg am 23. März 2021:

Landrätin Tanja Schweiger	Landkreis Regensburg
Oberbürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer	Stadt Regensburg
Prof. Dr.-Ing. Wolfgang Wüst	Bayerisches Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr
Dr.-Ing. Stefan Meier	Bayerisches Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr
Rainer Popp	Bayerisches Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr
Tobias Schmalzl	Bayerische Eisenbahngesellschaft mbH
Sandra Schönherr	Das Stadtwerk.Mobilität
Matthias Trychowski	DB Netz AG
Marion Fink	DB Netz AG
Michael Kordon	Die Autobahn GmbH des Bundes
Christian Unzner	Die Autobahn GmbH des Bundes
Katharina Häusler	Die Autobahn GmbH des Bundes

**Wir bedanken uns bei allen Inserenten, die trotz Corona-Krise Ihr Inserat weiterhin geschaltet haben und somit die Finanzierung und das Erscheinen der Sinzinger Gemeindezeitung gesichert haben.**





*Der Dachdeckermeister  
in Ihrer Nähe*

# DACHDECKEREI PIELMEIER

Dachdecker - Meisterbetrieb

93161 Sinzing - Kohlstadt, Kelheimer Str. 21  
Telefon 09404/961880 Fax 09404/961891



Mitglied der Dachdecker-Innung

Bedachungen aller Art, Spenglerarbeiten, Balkon-, Terrassen- und Garagenabdichtungen, Dachreparatur, Einbau von Dachfenstern

**PT-Lounge Regensburg:** Exklusives Personal Training und Private Physiotherapie



**PT LOUNGE**  
PHYSIOTHERAPIE  
PERSONAL TRAINING

**MAP - Movement against Pain - Bewegung gegen den Schmerz**

**Mit unserem MAP-Trainings- und Bewegungsprogramm  
begleiten wir unsere Kunden in ein schmerzfreieres und  
leistungstärkeres Leben!**



- Wohlfühlen und dabei effektiv trainieren
- Ausgiebige Analyse und Diagnostik: Wir nehmen uns Zeit für Ihr Anliegen & Ihre persönlichen Ziele
- Exzellent ausgebildetes Team mit vielen Zusatzqualifikationen
- Therapie und Training auf dem neuesten Stand
- Mit starken Partnern zu einem starken Körper

**Terminvereinbarung unter 0941 - 999 393 oder  
per Mail an [info@pt-lounge.de](mailto:info@pt-lounge.de)**



**JETZT ERÖFFNUNGSANGEBOT SICHERN!**

PT-Lounge Regensburg  
Dr.-Gessler-Str. 18a  
93051 Regensburg  
0941 - 999 393  
[www.pt-lounge.de](http://www.pt-lounge.de)





Josef Weigl  
Michael Iglhaut  
Christine Lang  
Sebastian Gradl  
Josef Kreitingner  
Eberhard Meisel  
Michael Breu  
Kai Müller-Eberstein

Berthold Schneider

Manfred Rieger

Christine Schimpfermann  
Thomas Feig  
Christian Wiesinger

GFN  
Landkreis Regensburg  
Landkreis Regensburg  
Landkreis Regensburg  
Regierung der Oberpfalz  
Regierung der Oberpfalz  
Regierung der Oberpfalz  
Regensburger  
Verkehrsverbund  
Staatliches Bauamt  
Regensburg  
Staatliches Bauamt  
Regensburg  
Stadt Regensburg  
Stadt Regensburg  
Stadt Regensburg

in Höhe von insgesamt 93.971 Euro an 23 Sing- und Musikschulen sowie Musikvereine und Blaskapellen ausbezahlt.

Der Landkreis Regensburg hat darauf verzichtet, eine eigene Kreismusikschule einzurichten. Er setzt auf dezentrale Einrichtungen, die den Bedürfnissen des ländlichen Raumes mehr entgegenkommen und durch ehrenamtliches Engagement sehr viel wirtschaftlicher als größere zentrale Einheiten geführt werden.

Deshalb kommen alle Einrichtungen, die Musikunterricht für Kinder und Jugendliche aus dem Landkreis anbieten, in den Genuss der Finanzspritze. Landrätin Tanja Schweiger zeigt sich überzeugt, dass das Geld gut in die Zukunft investiert ist: „Die musikalische Ausbildung von Kindern und Jugendlichen liegt mir sehr am Herzen. Ich bin überzeugt, dass sie sich auch positiv auf die soziale Kompetenz und die Persönlichkeitsbildung auswirkt und ich hoffe, dass das bald wieder – trotz Corona-Auflagen – möglich ist.“

Voraussetzung für eine Bezuschussung durch den Landkreis ist, dass die Bildungseinrichtung eine juristische Person des privaten Rechts ist, auf gemeinnütziger Basis wirkt und fachlich ausgebildetes Personal beschäftigt. Die Förderrichtlinien sowie nähere Informationen sind auf der Homepage des Landkreises unter [www.landkreis-regensburg.de/kultur](http://www.landkreis-regensburg.de/kultur) aufgeführt.



Landkreis  
Regensburg

### Zuschuss für Musikschulen und -vereine wird ausbezahlt Landkreis fördert musikalische Bildungseinrichtungen

**Regensburg (RL).** In den kommenden Tagen wird die Förderung des Landkreises für musikalische Bildungseinrichtungen

behandlung  
von Kindern &  
Jugendlichen



rückenwind  
praxis für physiotherapie

krankengymnastik · massage · manuelle therapie  
lymphdrainage · cranio-sacrale-therapie  
viscerale osteopathie · skoliosetherapie nach schroth  
kiefergelenksbehandlung · fußreflexzonenmassage  
wärmetherapie · hausbesuche

migräne  
behandlung

**Adrian Stach** · Laberstraße 8a · 93161 Sinzing  
Tel. 0941 / 307 71 35 · [www.physiotherapie-sinzing.de](http://www.physiotherapie-sinzing.de)



**Kreisverband Regensburg für  
Gartenkultur und Landespflege e.V.**

**Grünes Licht für Gelbes Band**

## Landrätin eröffnet Aktion für Naschbäume im Landkreis Regensburg

**Regensburg (RL).** Über 700 Obstbäume stehen entlang öffentlicher Rad- und Wanderwege oder Kreisstraßen im Landkreis Regensburg. Die wenigsten davon jedoch werden abgeerntet. Daher werden ab diesem Jahr in einem gemeinsamen Kooperationsprojekt des Landkreises Regensburg, des OGV Kreisverbands und des Landschaftspflegeverbands alle Naschbäume mit einem gelben Band markiert. Dieses Band am Stamm signalisiert: Dieser Baum darf kostenfrei – und ohne jemanden fragen zu müssen – abgeerntet werden. „Ich hoffe, dass sich viele an der Aktion beteiligen, denn unser Obst ist einfach zu schade, um ungenutzt zu verrotten. Auch ist es ein tolles Erlebnis, gemeinsam Obst zu ernten und zu verarbeiten“, so Landrätin Tanja Schweiger.

Auch die Landkreisgemeinden sowie die Gartenbauvereine, die eigene Streuobstbestände pflegen, können sich an der Aktion beteiligen. Die gelben Bänder werden kostenlos vom Sachgebiet für Gartenkultur und Landespflege des Landratsamtes ausgegeben. Kontakt: Telefon 0941 4009-361, E-Mail: [lpv@lra-regensburg.de](mailto:lpv@lra-regensburg.de)

Um das Ganze auch überregional bekannt zu machen, werden die Baumstandorte an die Initiative „mundraub“ weitergemeldet – eine Online-Plattform zum Entdecken und Nutzen öffentlich zugänglicher Obstbäume.

Einige wenige Regeln gibt es für das Pflücken des Obstes:

- Gelbe Bänder an den Bäumen signalisieren, dass dort Obst geerntet werden darf. Im Umkehrschluss gilt: Nicht markierte Bäume sind im Eigentum eines Privathaushaltes, Landwirts, Obst- und Gartenbauvereins oder einer Kommune und dürfen ohne Rücksprache nicht abgeerntet werden.

- Die Ernte erfolgt auf eigene Verantwortung, für Unfälle wird nicht gehaftet.
- Das Obst darf nur privat und nicht kommerziell genutzt werden.
- Mit den Bäumen muss pfleglich umgegangen werden und sie dürfen nicht beschädigt werden.

### Hintergrund:

Viel Obst verrottet Jahr für Jahr. Bürgerinnen und Bürger kennen bei Obstbäumen an Straßen und Wegen meist die Eigentumsverhältnisse nicht und sind daher unsicher, ob sie sich an den Früchten bedienen dürfen. Das Gelbe Band lädt nun dazu ein, Obst ohne Rücksprache zu ernten und hilft somit, dass nicht so viel Obst auf den Wiesen verdirbt.

Die KreisfachberaterInnen, der Landschaftspflegeverband und nicht zuletzt der OGV-Kreisverband sensibilisieren seit Jahren durch Beratung und Veranstaltungen über die Pflege und den Erhalt von Streuobstbeständen. Diese sind wichtige Biotope in unserer Kulturlandschaft. Diese zu pflegen und zu schützen ist ein wichtiger Beitrag zum Erhalt der Artenvielfalt. Der Genuss des heimischen Obstes eröffnet uns eine regional-typische Geschmacksvielfalt, die im Supermarktregal oft so nicht zu finden ist.



**Das gelbe Band signalisiert: Dieser Baum darf kostenfrei – und ohne jemanden fragen zu müssen – abgeerntet werden. Landrätin Tanja Schweiger (Mitte) sowie Stefanie Fleiner, Geschäftsführerin des OGV-Kreisverbands, sowie Josef Sedlmeier, Geschäftsführer des Landschaftspflegeverbandes sowie Sachgebietsleiter des OGV-Kreisverbands, „schmücken“ den ersten Baum im Landkreis. Foto: Stefan Lex**



**FÜR UNS IST ES DER SONNENUNTERGANG,  
FÜR DICH ABER EIN SONNENAUFGANG**

*Rufen Sie uns an!*

**Regensburg Telefon (09 41) 898 49 50**

Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

Bestattungen » **FRIEDE** «

Adolf-Schmetzer-Str. 24 • Parkplätze im Hof  
Prüfening Str. 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus  
Landshuter Str. 72 • gegenüber dem Krankenhaus







## Geplanten Veranstaltungen der Kolpingsfamilie Sinzing:

**Freitag, 16. Juli 2021, Beginn: ab 18.30 Uhr**  
**Treffpunkt: Pfarrgarten bei der Pfarrkirche Sinzing**  
**Abschlusspicknick vor der Sommerpause**  
 Jung und Alt sind herzlich eingeladen zu Grillfest und Getränken in den Pfarrgarten.  
 Grillgut bitte selbst mitbringen. Getränke werden von uns vorgehalten.  
 Für Kinder und Jugendliche gibt es Unterhaltungsspiele und Basteln. Am Abend gibt es Stockbrot am Lagerfeuer. Diese Veranstaltung kann nur durchgeführt werden, wenn die Corona-Situation sie zulässt!  
 Daher bitte hierzu Pressemitteilung bzw. Info auf der Homepage beachten!

**Sonntag, 25. Juli 2021, Beginn: 13.00 Uhr**  
**Festplatz an der Donau**  
**Informationsstand mit Luftballonwettfliegen**  
 Im Rahmen des Festprogramms anlässlich des 1100-jährigen Bestehens der Gemeinde Sinzing bietet die Kolpingsfamilie einen Informationsstand an und veranstaltet ein Luftballonwettfliegen. Für die Luftballone, die die weitesten Strecken zurücklegen, gibt es attraktive Preise in Form von Gutscheinen aus der Region zu gewinnen.

**Die Gemeinde Sinzing wird aber erst noch eine endgültige Entscheidung über die Durchführung aller Veranstaltungen zum Gemeindejubiläum treffen!**



STUDIO  
DRUCK



Ihre  
DRUCKEREI...

... schnell,  
sicher und  
zuverlässig!

Margaretenstr. 14  
 93161 Sinzing  
 Telefon 0941 / 2 45 80    [www.studio-druck.com](http://www.studio-druck.com)  
 Telefax 0941 / 2 89 89    [info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com)

Wir zaubern Ihnen ein Lächeln in Ihr Gesicht



Fachpraxis für Kieferorthopädie



Dr. med. dent.

**Thomas Scheuerle**

Bernsteinstraße 1 · Nittendorf

Tel. 0 94 04 / 609 25 99

[www.kieferorthopädie-nittendorf.de](http://www.kieferorthopädie-nittendorf.de)

 **invisalign**  
 Die klare Alternative zur Zahnsperre



## Förderverein Europäische Kontakte Sinzing e.V.

Liebe Mitglieder, Freunde, Unterstützer und Künstler,

**Leider müssen wir auch in diesem Jahr die meisten Aktivitäten absagen bzw verschieben. Zu groß ist die Gefahr, an Covid zu erkranken oder unsere Mitmenschen anzustecken.**

**So werden folgende Veranstaltungen verschoben:**

- Jahreshauptversammlung mit Neuwahl
- **die Kultur- und Begegnungstage** im Mai mit Künstlern aus dem In -und Ausland. Diese Kunstaussstellung, die unter dem Motto des 1100-jährigen Jubiläums der Gemeinde Sinzing steht, wird aber sicher in diesem Jahr nachgeholt.
- der Trinationaler Jugendaustausch in San Matéo/ Spanien 22.-28. August 21
- das Kontakttreffen in San Matéo 22.-28.August 21
- die Europatage im Schuljahr 20/21

### Nachruf:

Wir trauern um Benno Zierer, MdB a.D., der uns als Mitglied des Europarates mit Rat und Tat stets zur Seite stand und sich für unsere europäische Partnerschaftsarbeit mit aller Kraft einsetzte. So erhielten wir auch durch seine Unterstützung verschiedene hohe Auszeichnungen des Europarates!

Wir werden ihn immer in dankbarer Erinnerung behalten.

Regina Fischer  
Förderverein Europäische Kontakte Sinzing e.V.  
Kulturbeauftragte für europäische Länder  
refige@gmail.com

**Wir wünschen Ihnen beste Gesundheit und Gottes Segen viel Kraft und Energie, Mut und Durchhaltevermögen, um aus dieser schweren Zeit gestärkt herauszukommen.**

## Aktuelles aus der BRK Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung und dem Jugendrotkreuz Sinzing

### 30.03.2021 – Spende der Brauerei Bischofshof

Die Regensburger Brauerei Bischofshof spendete der BRK Bereitschaft Sinzing-Prüfung 10 Getränkeboxen, bestehend aus Naturradler und Radler Quitte. Am 30.03. machten sich drei Helfer auf den Weg, um die Spende entgegen zu nehmen. In diesem Zug nochmal ein herzlichen Dankeschön an die Brauerei Bischofshof!



### 07.04.2021 – Zweitimpfung Gemeinde Sinzing

Nach der Erstimpfung im März, stand am 07.04. auch endlich die Zweitimpfung für die über 80-Jährigen Bürger der Gemeinde Sinzing auf dem Plan. Die BRK Bereitschaft Sinzing-Prüfung unterstützte beim Betrieb des mobilen Impfzentrums. Zu den Aufgaben zählten die Versorgung der Geimpften während ihres Aufenthaltes und die Verpflegung aller Beteiligten.

### April – Wahlen des Jugendrotkreuz

Auch beim Jugendrotkreuz hat sich im Wahljahr 2021 viel getan.

Als Gruppenleiter der Gruppe Sinzing 1 (Altersstufe ab 13 Jahren) wurde Marc Schreiber gewählt. Seine Stellvertretung übernehmen in Zukunft Leo Lechner und Martina Wolfschmitt. In der Gruppe Sinzing 2 (Altersstufe 6-12 Jahre) wurden Alexandra Schindler, Jennifer Fuß und Marlene Uhl wiedergewählt. Aber auch auf Kreisebene gibt es frischen Sinzinger Wind. Die beiden Sinzinger Gruppenleiter Alexandra Schindler und Marc Schreiber wurden in die Kreisleitung gewählt. Alexandra Schindler ist die neue Leiterin der Jugendarbeit im BRK Kreisverband Regensburg. Als Stellvertreter stehen ihr Marc Schreiber und Kollegin Bianca Fuchs aus der Ortsgruppe Deuring-Nittendorf zur Seite.



## Moderne Verkaufsfläche in denkmalgesch. Gebäude

Die Laden- oder Büroflächen befinden sich ca. 10 km westlich von Regensburg. Sie können einzeln oder zusammen angemietet werden und haben Flächen von ca. 83 m<sup>2</sup> - ca. 94 m<sup>2</sup> - ca. 130 m<sup>2</sup> und ca. 255 m<sup>2</sup>. Der Zugang ist sowohl über einen Windfang als auch direkt möglich. In jeder Einheit befinden sich ein Abstellraum mit Waschbecken sowie ein modernes WC. Sie sind mit Leuchtkörpern ausgestattet und mit Fliesen bzw. Betonanstrich versehen.

Energieausweis in Erstellung

**Preis auf Anfrage**

**weitere Angebote finden Sie unter  
www.trummer.de**

**TRUMMER** fair und kompetent **ivd**  
**IMMOBILIEN** 0941- 44 76 33  
<http://www.trummer.de>

**Wohlfühl-ASE**

**Christa Rutzinger**

Fachkosmetikerin u. Fußspezialistin

Adlstein 10 · 93161 Sinzing

Tel.: 094 04 / 23 45

Fax: 094 04 / 96 91 28

E-Mail: [info@wohlfuehloase-rutzinger.de](mailto:info@wohlfuehloase-rutzinger.de)

[www.wohlfuehloase-rutzinger.de](http://www.wohlfuehloase-rutzinger.de)



*Kosmetik · Fußpflege · Massagen*

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag nach Vereinbarung  
Rufen Sie mich an, ich berate Sie gerne!



**15.04.2021 – Bombenfund Regensburg**

Bei Bauarbeiten im Zuge des Ausbaus der A3 wurde im April in Burgweinting eine Fliegerbombe gefunden. Am 15.04. wurde die 250 Kilogramm schwere Bombe aus dem 2. Weltkrieg entschärft.

Um den ca. 1200 Anwohner eine vorübergehende Bleibe bieten zu können, wurde in der Donau Arena Regensburg eine Betreuungsstelle eingerichtet. Die Betroffenen wurden hier mit Warm- und Kaltgetränken, sowie kleinen Snacks und einer warmen Mahlzeit versorgt.

Die ankommenden Personen mussten sich vor dem Betreten der Unterkunft einem Schnelltest unterziehen, um so mögliche Ansteckungen zu verhindern. Außerdem wurde natürlich auf die Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregeln geachtet und eine regelmäßige Desinfektion durchgeführt. Der Einsatz war für die Helfer aus Sinzing um 16:30 Uhr beendet.

**26.09.2020 bis 18.04.2021 – Fachlehrgang Rettungsdiensthelfer**

Auch in diesem Jahr absolvierte eine Helferin der Bereitschaft Sinzing-Prüfung den 160-stündigen Fachlehrgang Rettungsdienst, in dem neben gesetzlichen Grundlagen, Anatomie und Hygienelehre natürlich auch die verschiedensten Krankheitsbilder besprochen werden, sodass die Helfer für den Ernstfall gewappnet sind.



Nach einer theoretischen Prüfung am Samstag, den 17.04. folgten am nächsten Tag noch 2 praktische Prüfungen. Hier stellten die Prüflinge beim Umgang mit dem Defibrillator und bei den Fallbeispielen ihr Können unter Beweis. Die BRK Bereitschaft Sinzing gratuliert auch auf diesem Weg Simone Wagner herzlich zur bestandenen Prüfung.

Text: A. Schindler / A. Schuh  
Foto: M. Moller / A. Schuh

**BAYERISCHES ROTES KREUZ  
Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung**

Bahnhofstraße 29, 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/37000  
Mail: info@brksinzing.de  
Tel. JRK: 0160/1890162

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
07.06.	17:00 19:30	JRK: Gruppenstunde Bereitschaft: Zeltbau
14.06.	17:00	JRK: Gruppenstunde
21.06.	17:00 19:30	JRK: Gruppenstunde Bereitschaft: Qualitäts- und Risikomanagement
28.06.	17:00	JRK: Gruppenstunde
05.07.	17:00 19:30	JRK: Gruppenstunde Bereitschaft: Flüssiggas / Brandfall
12.07.	17:00	JRK: Gruppenstunde
19.07.	17:00 19:30	JRK: Gruppenstunde Bereitschaft: Traumatag
26.07.	17:00	JRK: Gruppenstunde

JRK: 6 bis 11 Jahre

Sowohl die Gruppenstunden des JRK als auch die Dienst- abende der Bereitschaft werden bis auf Weiteres digital durch- geführt.

**Arbeitskreis Asyl Sinzing**

Wir suchen  
**Wohnungen**  
für Familien und Einzelpersonen,  
die von uns betreut werden.

[www.ak-sinzing.de](http://www.ak-sinzing.de)  
Tel. 0151 / 56 90 64 05  
info@ak-sinzing.de

schnell ~ zuverlässig ~ kompetent  
**IHR MEISTERBETRIEB**  
Seit 1996

**Wer macht...**  
Planung, Ausführung und Wartung von Satelliten- und Kabelfernsehanlagen? Anschluss von TV an Heimnetzwerk, WLAN? Reparaturen an LCD- und Plasma- TV, HiFi und Haushalts- Elektrogeräten? Ps: Auch Ihre analogen Schätzchen sind bei uns in den besten Händen!

**Wer hat...**  
LCD- und Plasma-TV, DVD-HD Recorder, HiFi-Anlagen, Kleingeräte, Kabel- und Satellitenanlagen, Haushaltsgeräte? Waschen, Trocknen, Kochen, Kühlen.

**Wer bringt...**  
Ihre Geräte frei Haus?  
Fix und fertig angeschlossen!

**SAT-TV VOGEL**

93164 Brunn bei Laaber ~ Triftweg 17  
Tel.: 09498 2965 Mobil: 0171 4829133  
eMail: sat-tv-voegel@t-online.de





# Haarstudio

Susanne Ritter

0941 / 31 77 3

Öffnungszeiten: Di/Do/Fr 8.00 - 18.00 Uhr und Mi/Sa 8.00 - 12.30 Uhr



DR.GRANDEL

Kosmetikstudio Bauer

0941 / 31 77 3



**BODY & MIND**

Wellness Massage Wohlfühlen  
[www.BODYANDMIND-RITTER.de](http://www.BODYANDMIND-RITTER.de)

0941 / 38 39 60 68

Minoritenweg 7 | 93161 Sinzing



# PRIVATPRAXIS

## Tobias Rutzinger

- Krankengymnastik • Sportphysiotherapie •
- Manuelle Therapie • Manuelle Lymphdrainage •

Spezialisiert auf die **individuelle Anfertigung funktioneller Schuheinlagen**

Neben meiner hauptberuflichen Tätigkeit als Physiotherapeut im Profifußball führe ich nebenberuflich auch eine Privatpraxis.

Die Therapieangebote können nur gegen Privatrezept in Anspruch genommen werden, das für jeden auf Nachfrage beim Arzt erhältlich ist.

**Präventions-** oder **Wellnessbehandlungen** sowie die Anfertigung von Einlagen kann jedermann gegen Rechnung wahrnehmen.

Die Terminvereinbarung erfolgt auf individuelle Anfrage.

• Zeilerstr. 5, 93161 Sinzing • [tobias.rutzinger@googlemail.com](mailto:tobias.rutzinger@googlemail.com) • 0151 6466 4070 •



## Einsätze der FF Sinzing seit März 2021

### Nr.10 / 09.03.2021 / ABC 1 – undefinierbarer Geruch

Wir wurden durch die ILS Regensburg zum Seniorenheim in Sinzing gerufen. Die Mitarbeiter konnten einen Brandgeruch in einem Fahrstuhl wahrnehmen, worauf diese die Feuerwehr alarmierten.

Nachdem ein Schmorgeruch (vermutlich Kabelbrand) wahrnehmbar war, erkundete ein Trupp mittels Wärmebildkamera den Fahrstuhl. Es konnten keine Auffälligkeiten festgestellt werden. Der Fahrstuhl wurde stromlos geschaltet und an die zuständige Fachfirma übergeben.

### Nr.11-12 / 13.04.2021 / BMA

Eine abgelaufene Brandmeldeanlage im Seniorenheim rief uns zweimal kurz hintereinander auf den Plan. Vorort konnte in beiden Fällen keine Feststellung getroffen werden. Die Anlage wurde zurückgestellt und dem Betreiber übergeben.

### Nr.13 / 19.04.2021 / B3 PERSON

In den Mittagsstunden wurden wir zu einem Wohnhausbrand im Herzen von Sinzing alarmiert. Beim Eintreffen der ersten Einsatzkräfte schlugen die Flammen bereits aus dem Gebäude. Nachdem bekannt war, dass eine Person im Gebäude war wurde ein Trupp unter schweren Atemschutz zur Personenrettung vorgeschickt. Währenddessen wurde die Wasserversorgung aufgebaut um die Brandbekämpfung von mehreren Seiten in Angriff zu nehmen.

Zahlreiche Feuerwehren des westlichen Landkreises, sowie die Berufsfeuerwehr Regensburg und mehrere Kräfte des Rettungsdienstes wurden zur Einsatzstelle nachalarmiert, nachdem es zu einer Durchzündung gekommen ist und das Feuer erneut entfachte. Die Kameraden unterstützten uns mittels Personal und Atemschutzgeräten bei der Bewältigung des Einsatzes.

An dieser Stelle ein großes Dankeschön an alle Rettungskräfte für die gute Zusammenarbeit!

### Nr. 14 / 23.04.2021 / THL 4 VU LKW/Bus Person eingeklemmt

Wir wurden mit der FF Nittendorf, Freiwillige Feuerwehr Undorf und der Feuerwehr Etterzhausen auf die Autobahn, Höhe „Waldhäuslcurve“ zu einem Verkehrsunfall mit LKW gerufen. Vorort konnte jedoch nur eine kaputte Leitplanke vorgefunden werden. Unsere Unterstützung wurde nicht benötigt und wir rückten wieder in unser Gerätehaus ein.

### Nr. 15 / 25.04.2021 / THL 2 VU mehrere PKW

Wir wurden mit der Feuerwehr Pentling auf die BAB A3 Richtung Nittendorf gerufen. Vorort konnte ein umgestürzter Kleinbus und ein etwa im Abstand von 200m liegende gebundene Anhänger vorgefunden werden.

Die sechs Insassen wurden bereits durch einen vorbildlichen Ersthelfer aus dem Fahrzeug gerettet und dem Rettungsdienst übergeben. Aufgrund einer schwerer verletzten Person, wurde ein unfallanalytisches Gutachten durch die Staatsanwaltschaft angeordnet.

Wir sperrten die Fahrbahn, banden auslaufende Betriebsstoffe, stellten den Brandschutz und leuchteten die Einsatzstelle großflächig für den Gutachter aus.

### Nr. 16 / 28.04.2021 / THL 5 VU LKW mehrere eingeklemmte Personen

Wir wurden mit den Feuerwehren aus Pentling und Viehhausen sowie der Landkreis Führung und dem Fachberater THW

OV Laaber auf die BAB A3 Richtung Passau Höhe Autobahnkreuz Regensburg gerufen.

Vorort bestätigte sich das Lagebild zweier massiv eingeklemmter LKW-Fahrer.

Sofort wurde mit der Menschenrettung und Erstversorgung der beiden Personen begonnen.

Nach Eintreffen aller alarmierten Kräfte wurde die Einsatzstelle in zwei Abschnitte aufgeteilt und koordiniert abgearbeitet.

Durch den massiven Aufprall gestaltete sich die technische Rettung schwierig, jedoch konnten wir beide Personen befreien und dem Rettungsdienst übergeben.

Aufgrund der Schwere der Verletzungen wurde ein unfallanalytisches Gutachten durch die Staatsanwaltschaft angeordnet.

### Nr. 18-19 / 16.05.2021 / THL 4 VU PKW mehrere eingeklemmte Personen

Wir wurden mit den Feuerwehren aus Pentling, Viehhausen, Etterzhausen, Nittendorf und Undorf, sowie den Landkreisführungskräften auf die BAB A3 Richtung Nürnberg alarmiert.

Vorort bestätigt sich das Lagebild nicht, es wurden glücklicherweise keine Personen eingeklemmt. Unsere Maßnahmen beschränkten sich auf Verkehrssicherung, Sicherstellung des Brandschutzes und Fahrbahnreinigung.

Im Rückstau ereignete sich ein zweiter Unfall der zeitgleich abgearbeitet werden musste. Auch hier übernahmen wir die Verkehrssicherung.

### Nr. 20 / 18.05.2021 / THL 1 auslaufende Betriebsstoffe nach VU LKW

Die Verkehrspolizei Regensburg forderte uns, sowie die Feuerwehren aus Pentling und die FF Nittendorf zu einem Verkehrsunfall zweier LKW's ohne Personenschaden auf die BAB A3 Richtung Passau an.

Die Einsatzstelle konnte nur sehr schwer erreicht werden. Da keine Rettungsgasse durch die im Stau befindlichen Verkehrsteilnehmer gebildet worden ist.

Vorort angekommen unterstützten wir bei Verkehrslenkung und der Fahrbahnreinigung.

Bei Stau sofort Rettungsgasse bilden.

### Nr.21 / 20.05.2021 / THL P Zug

Wir unterstützten die FF Kleinprüfening beim großflächigen ausleuchten der Einsatzstelle.

### Nr.22 / 24.05.2021 / THL Tragehilfe

Wir wurden mit der Feuerwehr Kleinprüfening zu einem gestürzten Mountainbiker in unwegsames Gelände gerufen.

Vorort übernahmen wir die Erstversorgung des Patienten und bereiteten den Abtransport mittels Schleifkorbtrage in Absprache mit der Bergwacht Regensburg vor.

Somit konnte der Patient schnell dem Rettungsdienst übergeben werden.

U. Hartmann





## FF Viehhausen

### Brand Einfamilienhaus Sinzing 19.04.2021

Am 19.04.2021 wurden wir um 12:30 Uhr nach Sinzing alarmiert. Das Einsatzstichwort lautete „Dachstuhlbrand, Person in Gefahr“. Vor Ort stellte sich heraus, dass die Wohnung im Erdgeschoss bereits in Vollbrand stand. Nach ersten Angaben befand sich noch eine Person im Gebäude, welche schnell durch unsere Einsatzkräfte gerettet werden konnte. Zusammen mit den umliegenden Feuerwehren aus Sinzing, Kleinprüfening, Eilsbrunn, Schönhofen, Undorf, Nittendorf, Pentling und der Drehleiter der Berufsfeuerwehr Regensburg sowie unserem zuständigen Kreisbrandmeister und Inspektor konnten wir das Feuer unter Kontrolle bringen. Während der Löscharbeiten waren 14 Atemschutztrupps im Einsatz. Zeitweise wurde die angrenzende Bahnstrecke Regensburg-Ingolstadt wegen der starken Rauchentwicklung gesperrt. Mit den anschließenden Nachlöscharbeiten und der Sicherung des Gebäudes konnte der Einsatz gegen 17:00 Uhr für uns beendet werden.

### Verkehrsunfall mit mehreren LKW auf der A3 28.04.2021

„Verkehrsunfall mehrere LKW mit eingeklemmten Personen“ lautete der Einsatzbefehl am 28.04.2021 im morgendlichen Berufsverkehr gegen 07:40 Uhr. Auf der Autobahn A3 zwischen Sinzing und dem Kreuz Regensburg war es zu einem Auffahrunfall mit mehreren Lastwagen gekommen. Zusammen mit den Kameraden der Feuerwehren Sinzing und Pentling sowie unserem Kreisbrandrat befreiten wir die verletzten Fahrer mit schwerem Rettungsgerät aus ihren komplett zerstörten Kabinen. Unsere Einsatzkräfte konnten die Unfallstelle gegen 11:00 Uhr verlassen, die restlichen Aufräumarbeiten zogen sich noch bis in die Abendstunden.

### Kleinbrand Freifläche Adlstein 04.05.2021

Im Waldgebiet bei Adlstein waren ca. 5 Quadratmeter Waldboden in Brand geraten. Unsere Kameraden hatten das Feuer schnell gelöscht.

Michael Rutzinger, 2.Kommandant  
[www.feuerwehr-viehhausen.de](http://www.feuerwehr-viehhausen.de)

Der Kath. Kindergarten und Hort in Viehhausen sucht ab sofort bzw. ab 01.09.2021 eine pädagogische Fachkraft (m/w/d) in Teil/Vollzeit



Die Einrichtung besteht aus 3 Kindergartengruppen für Kinder von 3 – 6 Jahren und einer Hortgruppe am Nachmittag mit 25 Kindern von der 1. – 4. Klasse. Die Bezahlung erfolgt nach ABD S 8a. Es handelt sich um eine unbefristete Anstellung.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann würden wir uns sehr über eine Bewerbung freuen. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an den:

Kath. Kindergarten Viehhausen, z. Hd. Fr. Andrea Felke, Schulstr. 5, 93161 Viehhausen.  
 Oder per Mail an: [viehhausen@kita.bistum-regensburg.de](mailto:viehhausen@kita.bistum-regensburg.de)

## Garten- und Landschaftsbau Baggerbetrieb

### Josef Riepl

**Labertalstr. 15, 93161 Sinzing-Alling**

**Tel. 09404-1528**

**Autotel. 0171-5450294**

**[galabauriepl@aol.com](mailto:galabauriepl@aol.com)**



*Neugestaltung und Renovierung von Außenanlagen,  
 Pflaster- und Natursteinarbeiten, jetzt kostenloses Angebot anfordern!*





## Immobilien-Rente: Für den Ruhestand im eigenen Zuhause

Als offizieller Kooperationspartner der Deutsche Leibrenten bieten wir Ihnen die Immobilien-Leibrente für Alleinstehende und Paar ab 70 Jahren an. Wandeln Sie Ihre Immobilie in Geld. Sichern Sie sich ein lebenslanges Wohnrecht und eine zusätzliche monatliche Rente für einen größeren finanziellen Spielraum.

Auch in Kombination mit einer Einmalzahlung möglich.

**Wir beraten Sie gerne unverbindlich.**



COMPACT IMMO

Kooperationspartner der



Compact Immobilien e.K., Karl Will  
Weißenburgstraße 22, 93055 Regensburg  
Tel.: 0941 / 208 65 98 50, Email: leibrente@compactimmo.de  
[www.compactimmo.de](http://www.compactimmo.de)

# Flötchen

## Alles Gute für Hund & Katz

**Wir führen die Marken:**

B.A.R.F, Belcando, Mastercraft, JR Farm, Animonda, Granatapet, Mac's, Anny'x, Leonardo, Hunde und Katzensgenuss, Qchefs...u.v.m. und viele Accessoires für Ihre Lieblinge

## Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Unsere Öffnungszeiten:** Mo., Di., Do. und Fr. 8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

Bruckdorferstr. 11 • 93161 Sinzing • 0941 / 381 064 03

# MANUS *nail* DESIGN

NAGELSTUDIO & FUSSPFLEGE

Manuela Seitz | Domspatzenstr. 51  
Tel. 0170-3518532 | 93152 Nittendorf

Um individuell auf Ihre Wünsche eingehen zu können,  
bitte ich um telefonische Terminvereinbarung.

[www.manus-naildesign.com](http://www.manus-naildesign.com)



**POSCHENRIEDER  
MÜHLE  
BRUCKDORF**

Bahnweg 1, Sinzing-Bruckdorf  
Telefon: 09404 - 10 10  
[www.poschenrieder-muehle.de](http://www.poschenrieder-muehle.de)

**Öffnungszeiten:**

Di 14.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Do 14.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Fr 10.00 Uhr - 17.00 Uhr

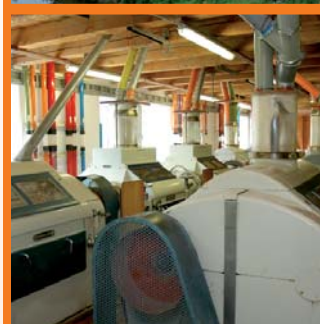
*Über 200 Jahre  
Qualität aus Tradition  
seit 1809*

**Unser Angebot für Sie:**

- Weizen-, Roggen- und Dinkelmehle
- Weizengrieß und Dunst (doppelgriffiges Mehl)
- Vollkornmehle und Vollkornschrote
- Speziell gereinigte Weizen Roggen und Dinkel
- Müsli und Backzutaten

**die Regionaltheke des  
Landkreises Regensburg**

- Mühlenprodukte in 2,5 kg-Tüten
- Nudeln, Marmelade, Honig
- Raps- und Kürbiskernöle
- Sauerkraut und Senf der „Historischen Wurstkuchl“





## Ein starkes Team für Ihre Zahngesundheit!

Frau **Dr. Silke Schittek**, seit Januar 2021 angestellte Zahnärztin, betreut zudem die Seniorenresidenz Haus Maria. Frau **Dr. Sabine Schindler**, Mitbegründerin des Ärztehaus Sinzing im Jahre 2012 und mit Leib und Seele Zahnärztin der Gemeinde Sinzing. Frau **Michaela Auburger** kümmert sich neben der Patientenbetreuung insbesondere um das Qualitätsmanagement. Als Hygienebeauftragte sorgt Frau **Daniela Gruber** für Ihre Sicherheit. Frau **Pauline Puhl**, Auszubildende zur zahnmedizinischen Fachangestellten, hat den grünen Daumen in der Praxis. Frau **Vanessa Münch** leitet die Lachgasbehandlungen und hat alle Bestellungen im Blick. Teamleiterin Frau **Bianca Aschenbrenner** ist zudem fürs Implantatmanagement und die Ausbildung verantwortlich. Frau **Stefanie Schmidmeister** ist die Spezialistin für den Prophylaxebereich. Frau **Nicole Morgott** ist die gute Seele an der Rezeption und in der Praxisverwaltung. Last but not least: Praxismanagerin Frau **Simone Lerner**, die sich um einen reibungslosen Ablauf kümmert, die Abrechnung und Terminvereinbarung verantwortet und für Ihre Fragen immer eine offenes Ohr hat (v.l.n.r.). Unser Sprachtalent, Auszubildende Frau **Batul Altawil**, fehlt leider auf diesem Foto.

Wir freuen uns auf Sie! Bleiben Sie gesund! 



**Dr. med. dent. Sabine Schindler**

Zahnärztin

Bruckdorfer Str. 7A | 93161 Sinzing | Tel. 0941 30785955

zahnarzt-sinzing@web.de

[www.zahnarzt-schindler-sinzing.de](http://www.zahnarzt-schindler-sinzing.de)

Mo, Di, Do 07:30 - 19:00 Uhr

Mi, Fr 07:30 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung





**+**  
**Dr. med. dent. Sabine Schindler**  
Zahnärztin  
Tel. 0941 30785955 | Fax 0941 30785956  
zahnarzt-sinzing@web.de  
www.zahnarzt-schindler-sinzing.de

Mo, Di, Do 07:30 - 19:00 Uhr  
Mi, Fr 07:30 - 16:00 Uhr  
und nach Vereinbarung



**+**  
Gemeinschaftspraxis  
**Thomas Hinrichs, Andreas Angermeier**  
Fachärzte für Allgemeinmedizin  
Tel. 0941 280405-0 | Fax 0941 280405-55  
www.hinrichs-angermeier.de

Mo bis Fr 08:00 - 12:00 Uhr  
Mo 15:00 - 18:00 Uhr  
Di, Do 16:00 - 19:00 Uhr  
und nach Vereinbarung



**+**  
**marien apotheke**  
Dr. Christoph Koelwel  
Tel. 0941 31300 | Fax 0941 35129  
info@apo-sinzing.de

Mo bis Fr 08:00 - 12:30 Uhr  
Sa 08:30 - 12:30 Uhr  
Mo, Mi, Fr 14:00 - 18:30 Uhr  
Di, Do 14:00 - 19:00 Uhr

Ärztehaus Sinzing | Bruckdorfer Str. 7A | 93161 Sinzing



## Wir suchen Verstärkung

mosandl-POOLBAU sucht fleißigen Angestellten mit rascher Auffassungsgabe und Freude an handwerklicher Arbeit.

Wir würden uns freuen, Sie in unseren familiengeführten Unternehmen begrüßen zu dürfen.



### Kontakt

Hubäckerweg 3 | 93161 Sinzing/Bergmatting  
Tel: +49 (0)9404 9527040  
info@mosandl-poolbau.de  
www.mosandl-poolbau.de





Ihr Partner in allen Elektrofragen!

- › E-Check
- › Radio- und TV-Geräte
- › Elektro-Hausgeräte
- › Leuchten
- › Video- und Sprechanlagen
- › Klimatisierung
- › Elektroinstallation
- › European-Installation-Bus
- › Netzwerk-Verkabelung
- › Elektro-Heizung
- › Photovoltaik-Anlagen
- › SAT-Anlagen

GMBH



... über 35 Jahre Meisterbetrieb

93161 Sinzing  
Industriestraße 3  
www.elektro-pernpeintner.de  
info@elektro-pernpeintner.de  
Tel. 0941-56816800

Öffnungszeiten:  
Montag – Donnerstag  
09:00 Uhr – 12:00 Uhr  
13:00 Uhr – 17:00 Uhr  
Freitag  
09:00 Uhr – 12:00 Uhr

## Leben auf der Terrasse – Mabo Sonnenschutz

Markisen · Jalousien · Wintergarten-Beschattungen · Terrassendächer



Tel. 09401 96020 · Fax 960222 · www.mabo-markisen.de · kontakt@mabo-markisen.de

## Hotel\*\*\* Gasthof Erber

„Das pfiffige Wirtshaus!“

lohnendes Ziel für Ausflüge und gelungene Feste!“

Wintergarten – gemütliche Gaststube - Festsaal - Sonnenterrasse

Pension \*\*\* mit modernen Gästezimmern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Das Gasthof Erber - Team.

Regensburger Str. 21  
93161 Eilsbrunn

Telefon 09404 – 86 52  
Telefax 09404 – 96 25 26

www.gasthof-erber.de  
info@gasthof-erber.de

anhalten

einkehren

genießen

gut schlafen